

PROFI : eco Power



8
models



fischertechnik



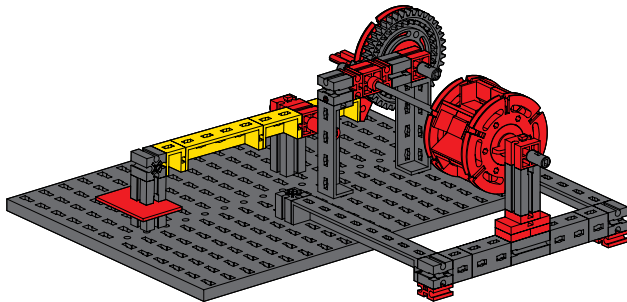
Inhalt
Contents
Contenu

Inhoud
Contenido
Conteúdo

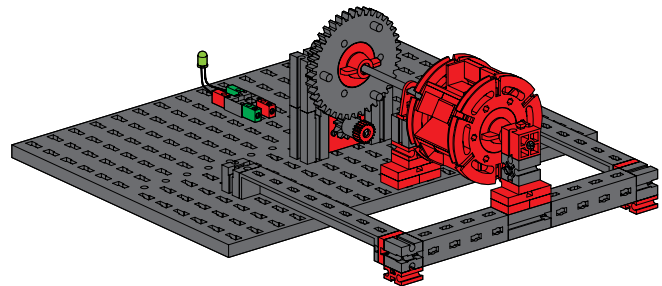
Contenuto
Содержание
目录

Einzelteilübersicht / Spare parts list / Liste des pièces détachées / Onderdelenoverzicht / Lista da peças / Resumo de peça individual /
 Singoli componenti / Перечень деталей / 零件概览 2

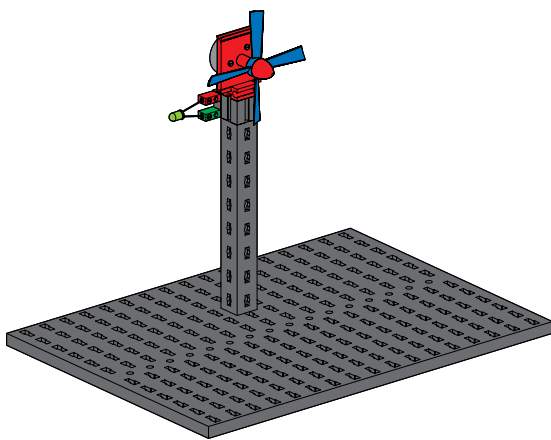
Montagetipps / Tips for assembly / Tuyaux pour le montage / Montagetips / Consejos para el montaje / "Dicas" para montagem /
 Consigli per il montaggio / Советы и рекомендации по сборке / 装配建议 3



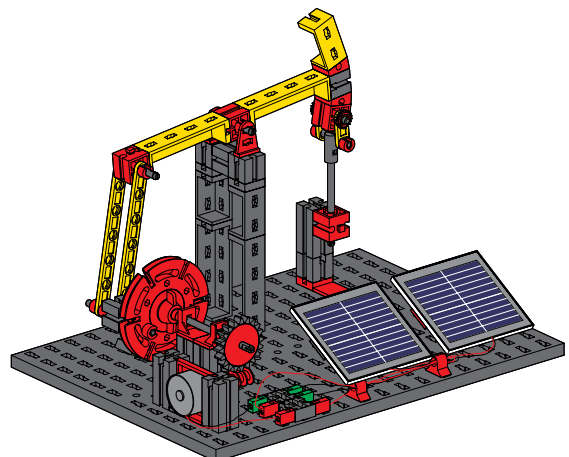
Hammerschmiede / Blacksmith / Marteau-pilon / Hamersmederij /
 Herrería / Forja / Fucina / Кузница / 锻机 4



Wasserturbine / Hydraulic turbine / Turbine hydraulique /
 Waterturbine / Turbina hidráulica / Turbina hidráulica /
 Turbina idraulica / Гидротурбина / 水轮机 7



Windkraftanlage / Wind power plant / Centrale éolienne /
 Windkrachtinstallatie / Instalación de energía eólica / Central eólica /
 Impianto eolico / Ветроэнергетическая установка / 风力设备 10

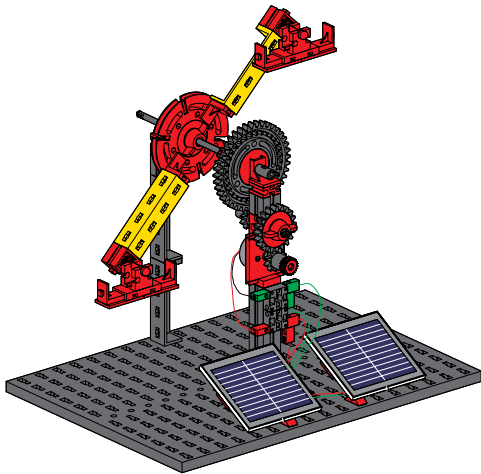


Ölpumpe / Oil pump / Pompe à huile / Оilerpomp / Bomba de aceite /
 Bomba de óleo / Pompa dell'olio / Масляный насос / 油泵 12

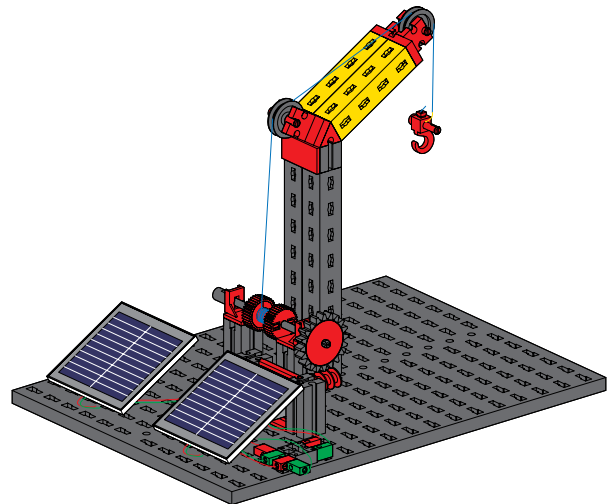
Inhalt
Contents
Contenu

Inhoud
Contenido
Conteúdo

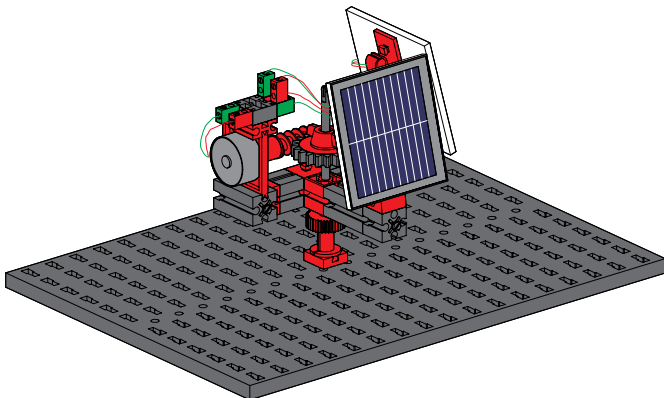
Contenuto
Содержание
目录



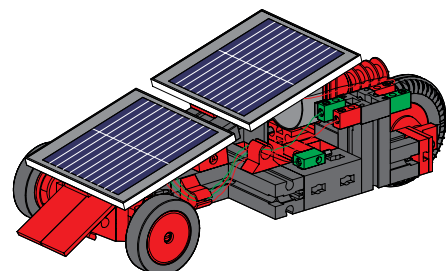
Drehschaukel / Rotating swing / Balançoire rotative / Draaischommel /
 Columpio giratorio / Balanço giratório / Altalena rotante /
 Вертящиеся качели / 旋转式摇架 16



Kran / Cran / Grue / Kraan / Grúa / Guincho / Gru / Кран / 起重机 20



Solarzellen-Nachführung / Solar cells - tracker system / Dispositif de poursuite Photopiles /
 Zonnecellen-bijstelling / Orientador de células solares / Orientação das células solares /
 Sistema di orientamento pannelli solari / Солнечная батарея со следящей
 системой / 太阳能电池制导装置 24






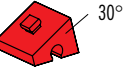
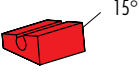


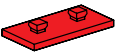


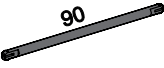
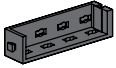
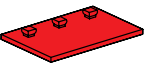













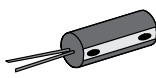


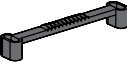

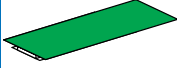

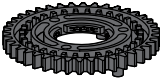



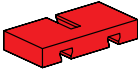




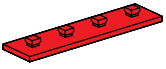

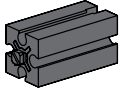





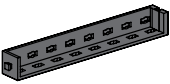




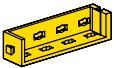

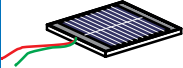

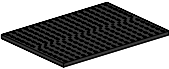


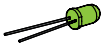











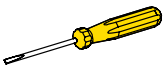



Solarfahrzeug / Solar energy-powered vehicle / Véhicule solaire /
 Door zonne-energie aangedreven voertuig / Vehículo accionado por energía solar /
 Veículo solar / Veicolo ad energia solare / Солнцемобиль / 太阳能汽车 27

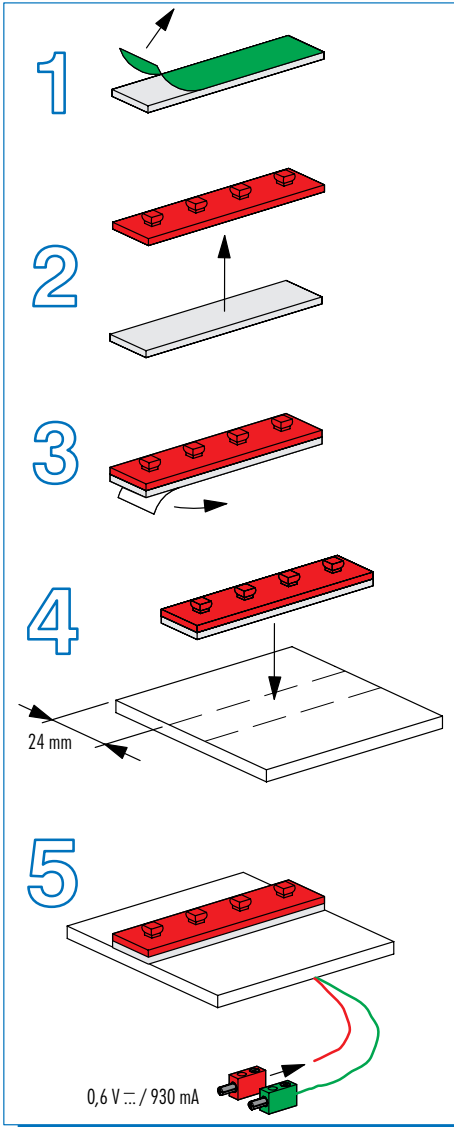
Einzelteilübersicht
Spare parts list
Liste des pièces détachées

Onderdelenoverzicht
Lista da piezas
Resumo de peça individual

Singoli componenti
Перечень деталей
零件概览

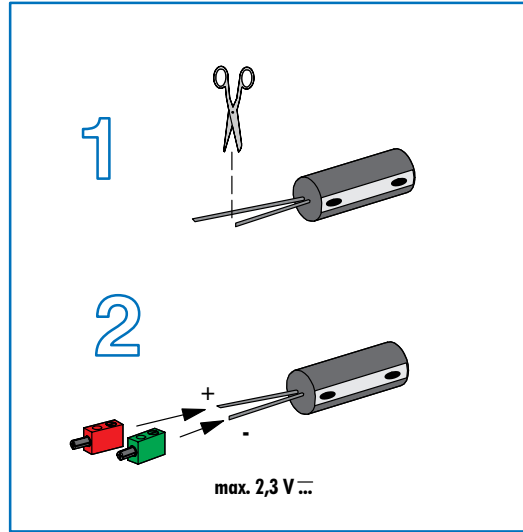
 60° 31 010 2x	 31 915 1x	 45 35 064 2x	 36 581 2x	 38 240 12x
 30° 31 011 2x	 15° 31 981 2x	 60 35 065 1x	 36 920 2x	 38 241 6x
 31 016 1x	 31 982 4x	 90 35 066 2x	 36 921 2x	 38 248 1x
 31 018 1x	 31 983 1x	 35 073 3x	 36 922 2x	 38 253 2x
 31 019 3x	 32 064 5x	 35 112 1x	 36 950 1x	 30 38 413 2x
 31 020 2x	 32 228 2x	 35 113 1x	 37 031 1x	 60 38 416 1x
 31 021 1x	 32 229 1x	 35 797 2x	 37 034 2x	 38 423 6x
 31 022 1x	 32 869 1x	 35 945 1x	 37 237 3x	 38 428 2x
 31 058 3x	 32 870 2x	 35 969 4x	 37 238 7x	 38 464 2x
 15 31 060 1x	 32 879 6x	 36 227 1x	 37 468 5x	 90 38 531 2x
 31 336 5x	 32 881 6x	 36 293 2x	 37 636 2x	 15 38 544 2x
 31 337 5x	 32 882 3x	 36 297 2x	 37 679 8x	 62 567 2x
 31 436 2x	 32 985 1x	 36 299 2x	 37 681 1x	 68 451 1x
 31 597 5x	 34 995 2x	 36 334 2x	 37 858 1x	 69 205 1x
 31 674 2x	 35 031 3x	 36 337 1x	 38 216 2x	
 31 690 3x	 35 053 1x	 36 443 1x	 38 225 1x	

Montagetipps Tips for assembly Tuyaux pour le montage

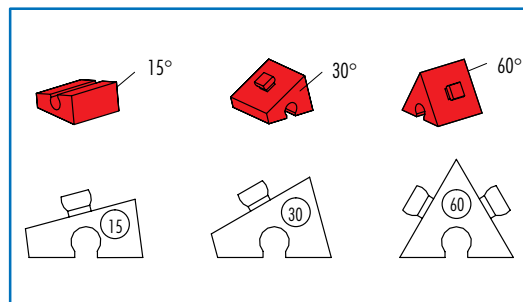


0,6 V ... / 930 mA

Montagetipps Consejos para el montaje "Dicas" para montagem



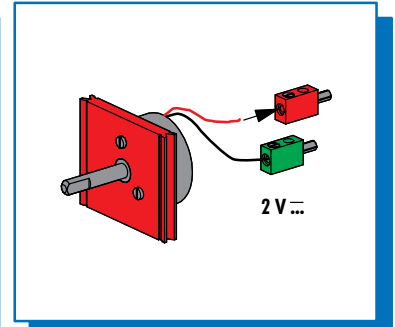
max. 2,3 V ...



- Alle Einzelteile, insbesondere bewegliche Teile sind falls notwendig zu warten und zu reinigen.
- All components, especially moving parts, should be maintained and cleaned as necessary.
- Toutes les pièces détachées et en particulier les pièces mobiles, sont, si nécessaire, à entretenir et à nettoyer.
- Alle onderdelen, vooral de bewegende delen, kunnen, indien noodzakelijk, onderhouden en gereinigd worden.
- Es necesario limpiar y mantener en buen estado todas las diferentes piezas - especialmente las piezas móviles.
- Caso necessário, todas as peças individuais, especialmente peças móveis, tem que ser submetidas à manutenção e ser limpidas.
- Se necessario, tutti i singoli componenti, soprattutto le parti mobili, si devono eventualmente sottoporre a manutenzione e pulizia.
- Все детали конструктора, в особенности его подвижные части, необходимо содержать в исправности и очищать их по мере необходимости.
- 必要时应保养和清洁所有零件，尤指运动部件。

Consigli per il montaggio

Советы и рекомендации по сборке
装配建议



2 V ...


- Langer Draht + = roter Stecker
- Long wire + = red plug
- Fil long + = fiche rouge
- Lange draad + = rode stekker
- Alambre largo + = conector rojo
- Fio longo + = conector vermelho
- Filo lungo + = connettore rosso
- Длинный провод + = красный штекер
- 长电线 + = 红色插头

- Kurzer Draht - = grüner Stecker
- Short wire - = green plug
- Fil court - = fiche verte
- Korte draad - = groene stekker
- Alambre corto - = conector verde
- Fio curto - = conector verde
- Filo corto - = connettore verde
- Короткий провод - = зеленый штекер
- 短电线 - = 绿色插头

max. 2 V ...

- Achtung
Verletzungsgefahr an Bauteilen mit funktionsbedingten scharfen Kanten und Spitzen!
- Caution
Be careful not to hurt yourself on components with sharp or pointed edges!
- Attention
Risque de blessure sur les éléments comportant des arêtes et o pointes vives indispensables au bon fonctionnement!
- Let op
U kunt zich bezeren aan bouwstenen met sherpe randen of punten!
- Attenzione
Esiste il pericolo di lesione con i pezzi di costruzione che hanno bordi e punte spigolosi necessari per la funzionalita del pezzo!

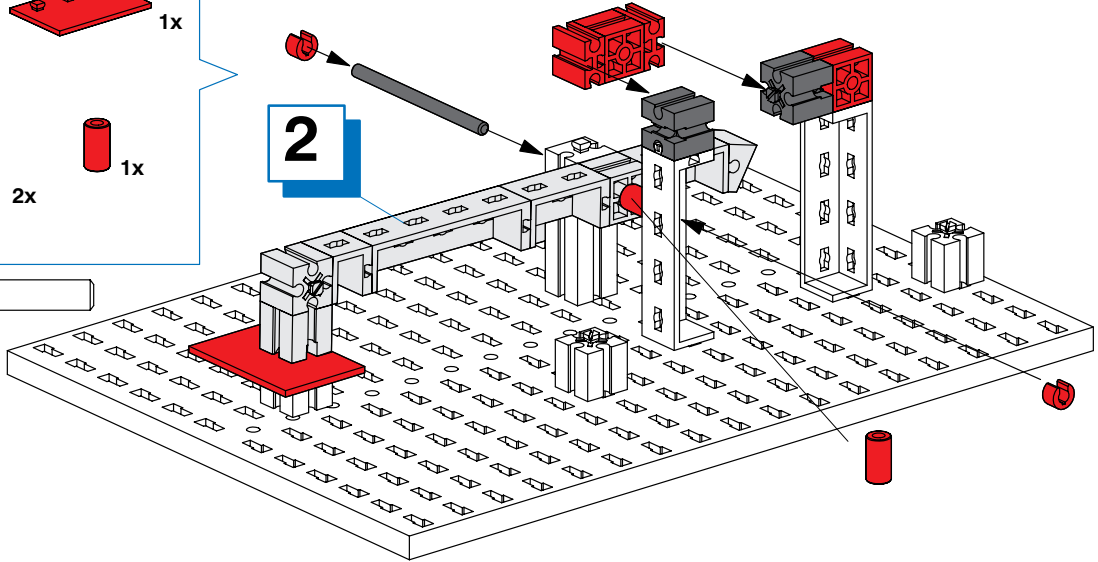
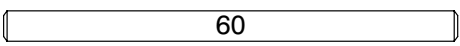
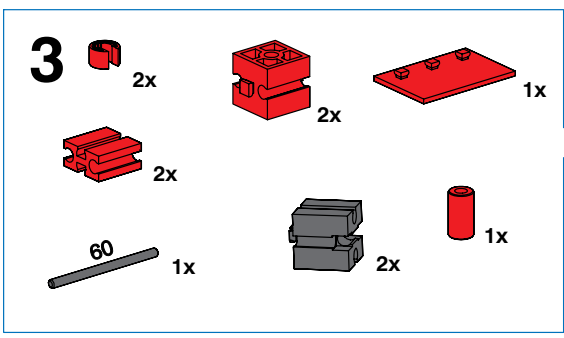
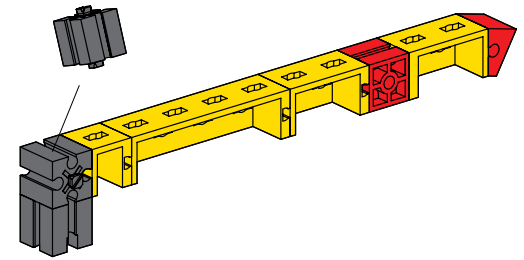
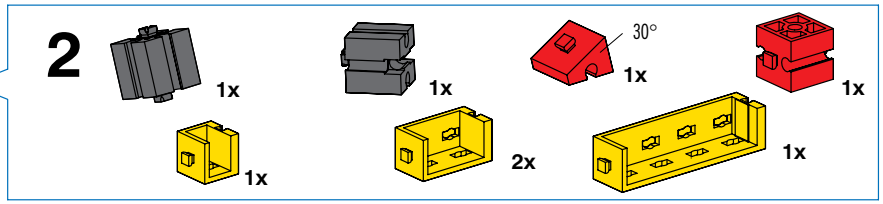
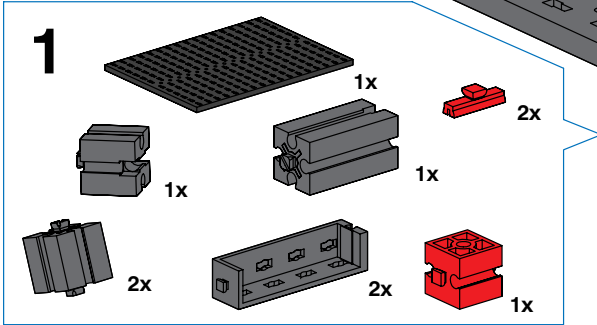
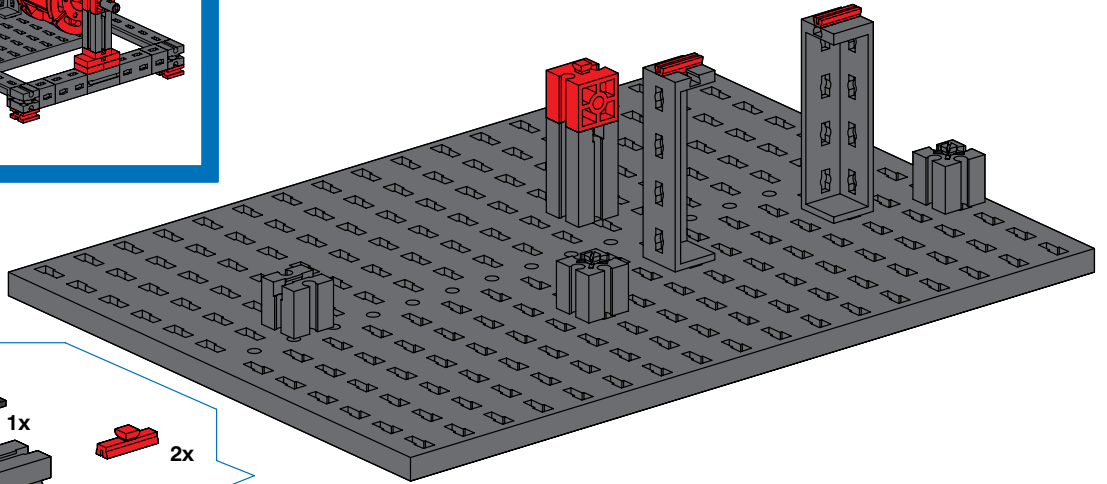
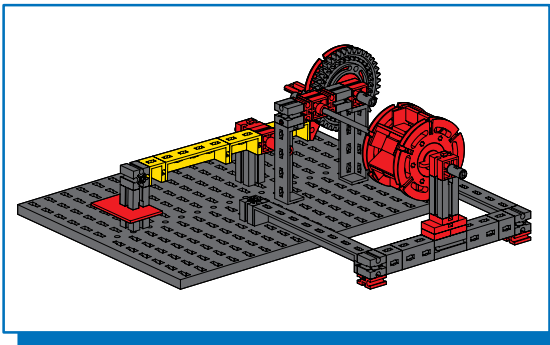
- Atensão
Perigo de ferimentos em peças componentes com cantos vivos e pontas obrigatórios para o funcionamento!
- Attenzione
Pericolo di lesioni dovute a componenti con spigoli vivi e punte per motivi funzionali!
- Внимание!
Во избежание травм, будьте внимательны при обращении с острыми деталями!
- 注意
因功能需要而带有锋利的棱边和尖角的部件可能会带来受伤危险！

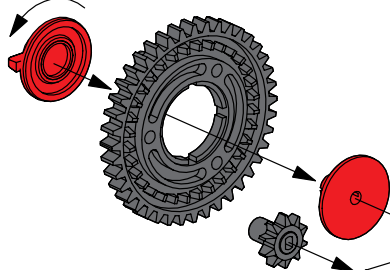
- Achtung! 
Die elektrischen Bauteile Solar-Micromotor, LED und Goldcap dürfen nur mit der vorgeschriebenen Spannung von 2V betrieben werden. Auf keinen Fall an andere 9V-fischertechnik-Stromversorgungen anschließen.
- Caution!
The Solar Micromotor electric components, LED and Goldcap may only be operated with the prescribed voltage of 2 V. Do not ever connect them to other 9V fischertechnik power supplies.
- Attention !
Les composants électriques micromoteur solaire, LED et Goldcap ne doivent fonctionner que sous la tension prescrite de 2 V. Ne les raccorder en aucun cas aux autres systèmes d'alimentation électriques de 9 V de fischertechnik.
- Pas op!
De elektrische componenten zonne-energie-micromotor, LED en Goldcap mogen alleen worden gebruikt met de voorgeschreven spanningvan 2V. Sluit ze in geen geval aan op andere 9V-fischertechnik-stroomvoorzieningen.
- ¡Atención!
Los componentes eléctricos Micromotor solar, LED y Goldcap sólo deben ser operados con la tensión prescrita de 2 V. En ningún caso deben conectarse a otras fuentes de alimentación de 9 V de fischertechnik.
- Atensão!
Os componentes elétricos Solar-Micromotor, LED e Goldcap só podem ser operados com a tensão prescrita de 2V. Nunca ligar a outras fontes de alimentação de 9V da fischertechnik.
- Attenzione!
I componenti elettrici: micromotore solare, LED e goldcap devono funzionare soltanto con la tensione prevista di 2V. Non eseguire assolutamente l'allacciamento ad altri alimentatori fischertechnik da 9V.
- Внимание!
Такие электрические детали, как солнечный микродвигатель, светодиод и Goldcap могут работать только с напряжением 2В. Категорически запрещается подключать их к источникам электропитания fischertechnik с напряжением 9В.
- 注意 !
只允许用规定的2V 的电压来运行电气部件如太阳能微型电机，LED 和 Goldcap。无论如何不得与其他的 9V 慧鱼技术电源部件相连接。

Hammerschmiede
Blacksmith
Marteau-pilon

Hamersmederij
Herrería
Forja

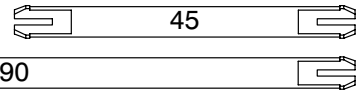
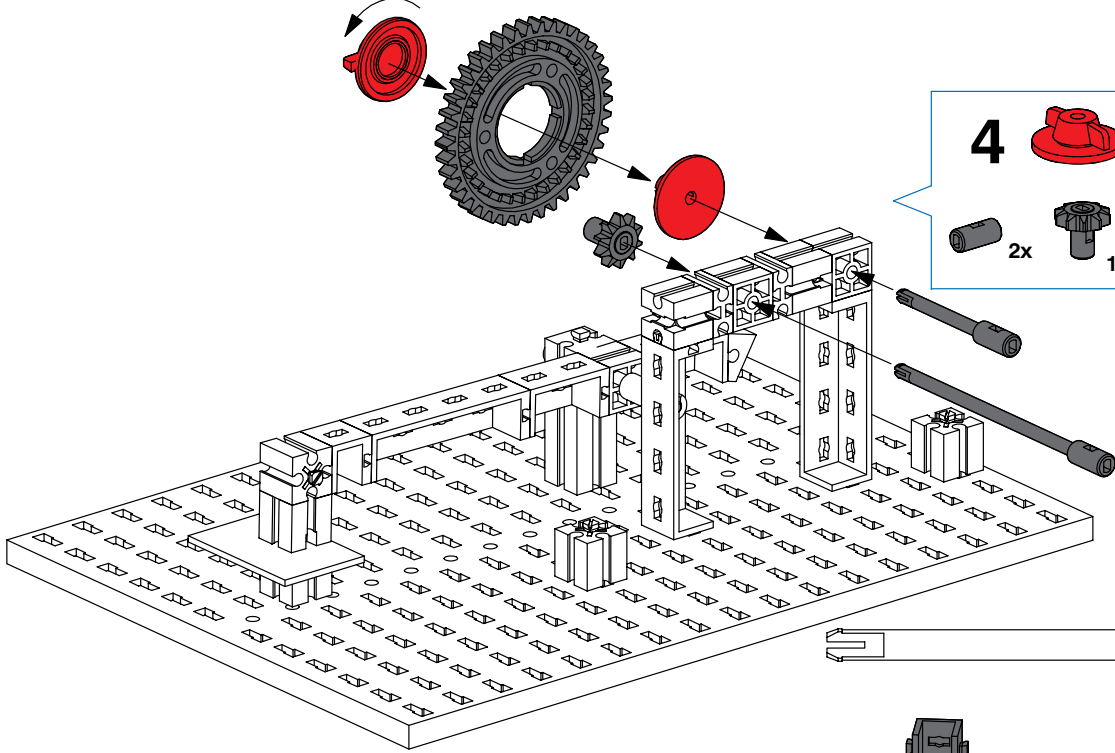
Fucina
Кузница
锻机





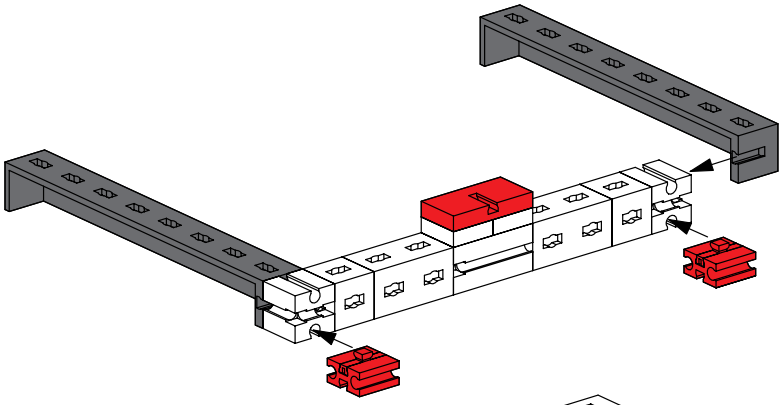
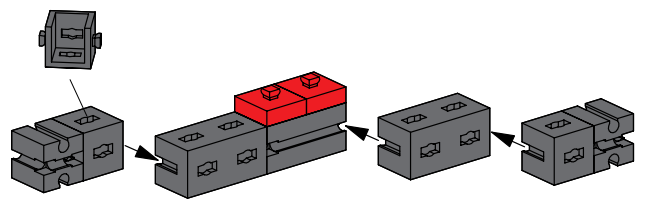
4

- Red bush: 1x
- Red bush: 1x
- Grey gear: 1x
- Grey axle (length 45): 1x
- Grey axle (length 90): 1x
- Grey bush: 2x
- Grey bush: 1x



5

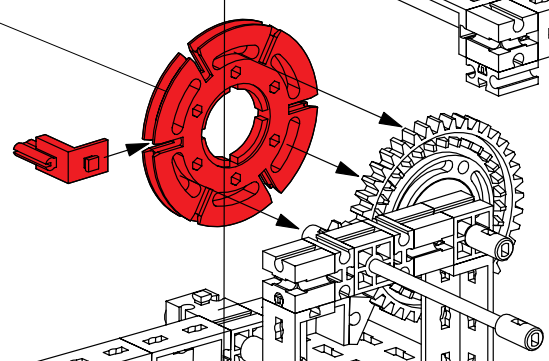
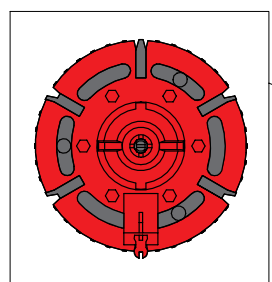
- Grey Technic connector: 1x
- Grey Technic connector: 2x
- Red Technic connector: 2x
- Grey Technic connector: 2x
- Grey Technic connector: 1x
- Grey Technic connector: 1x



6

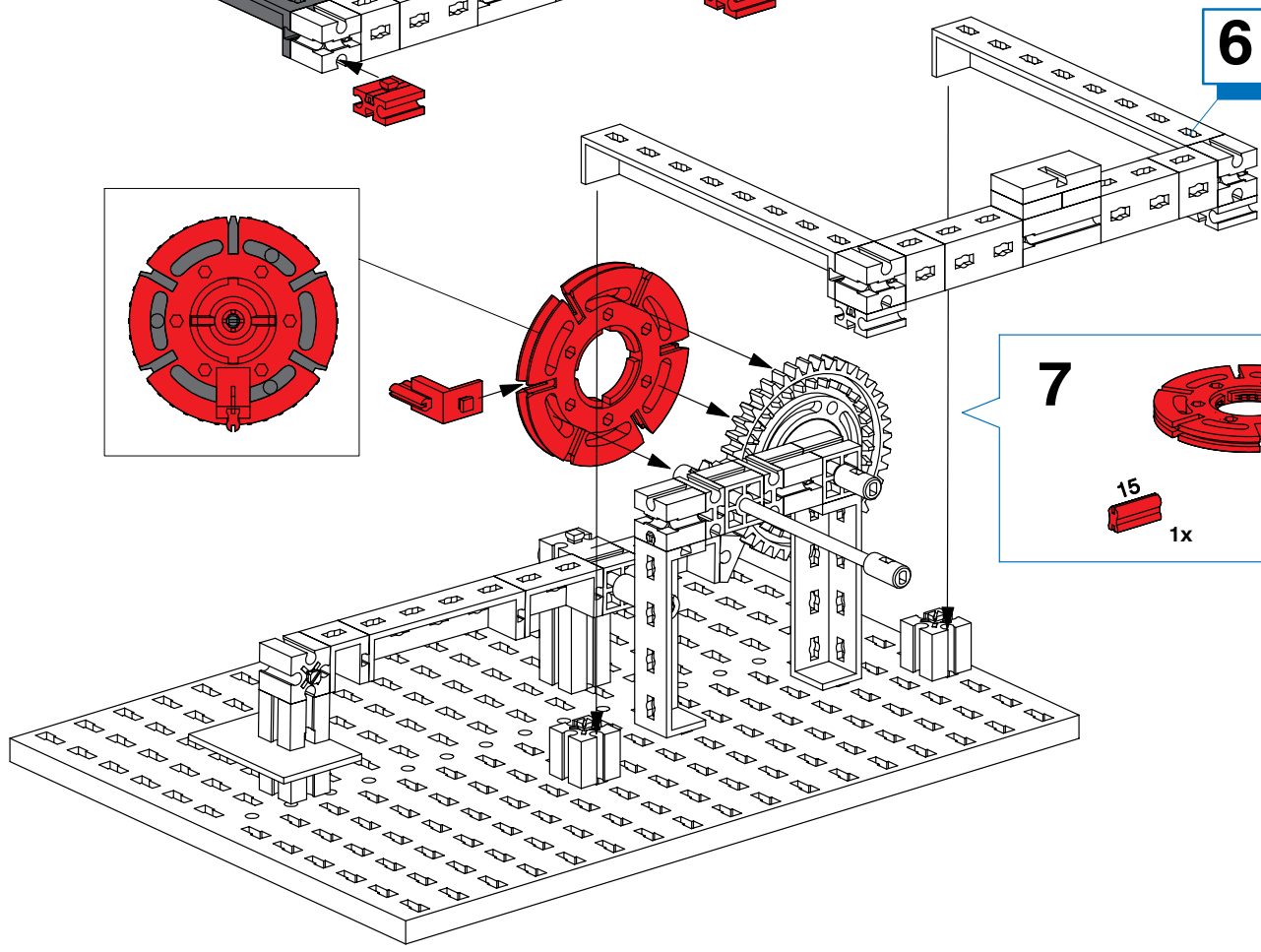
- Grey Technic beam (length 45): 2x
- Red Technic connector: 1x
- Red Technic connector: 2x
- Red Technic connector: 2x

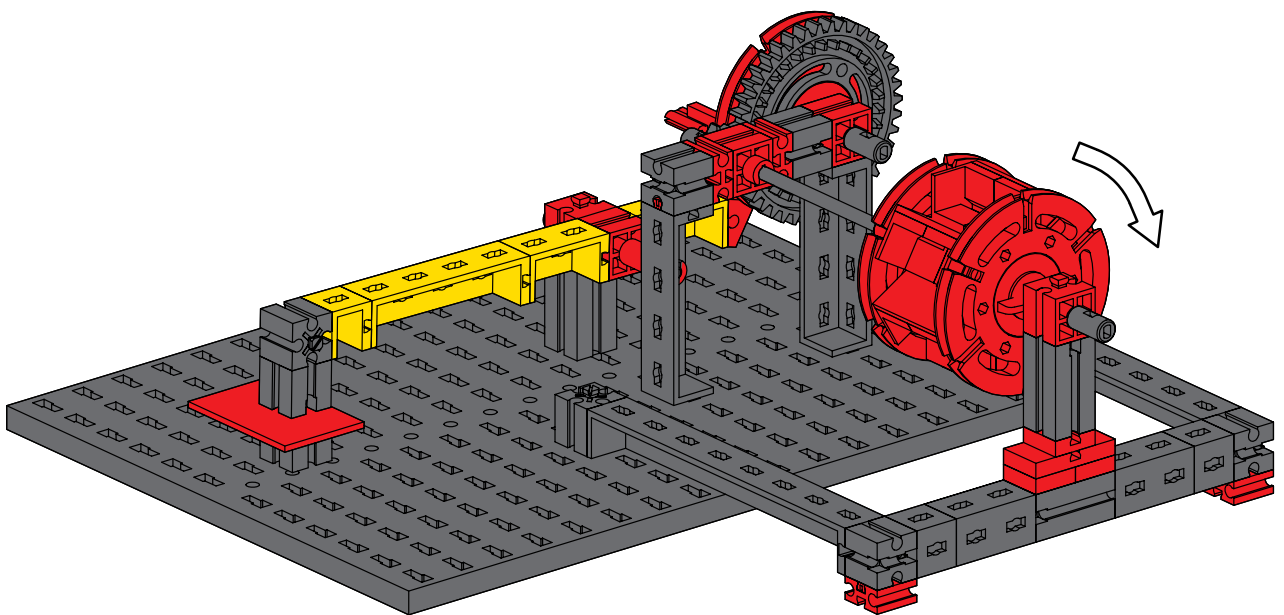
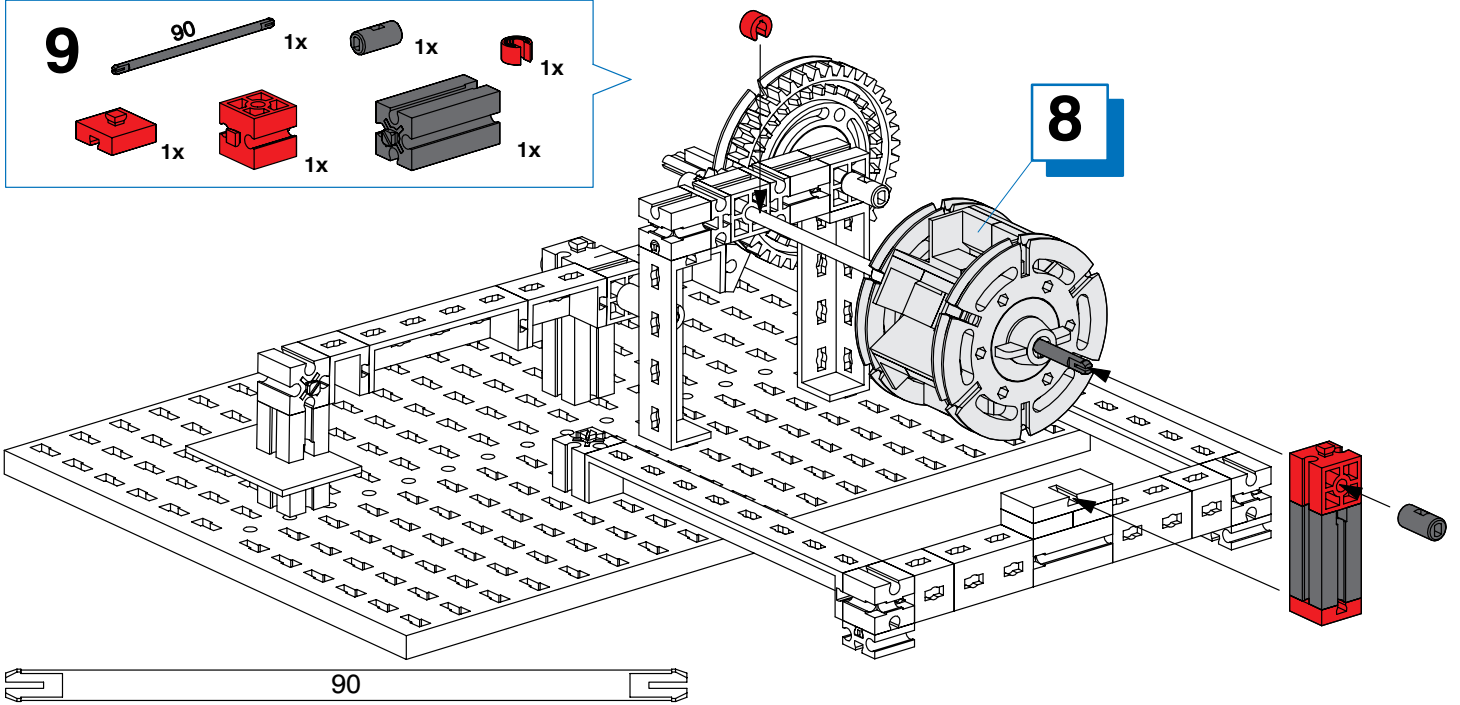
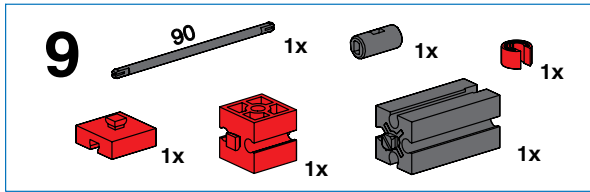
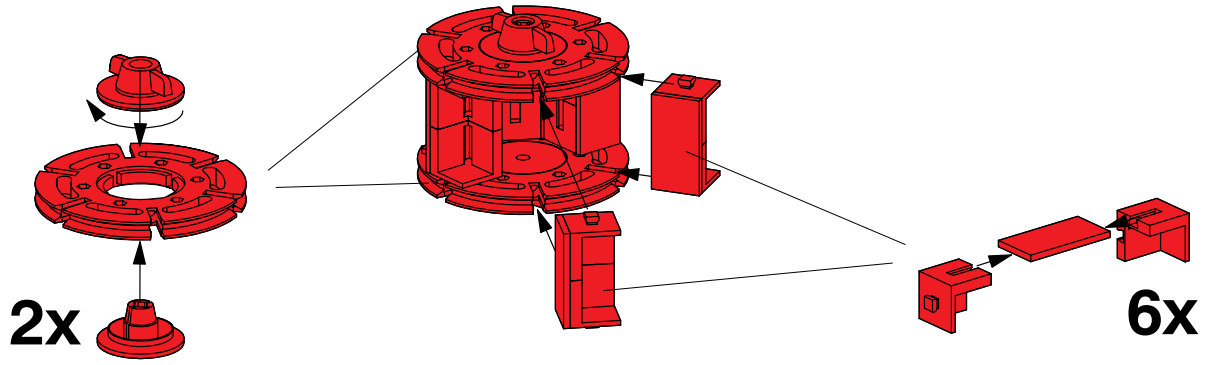
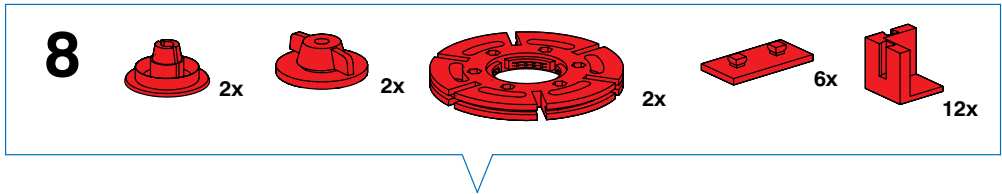
6



7

- Red gear: 1x
- Red bush: 1x
- Red bush: 1x

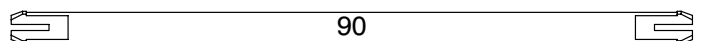
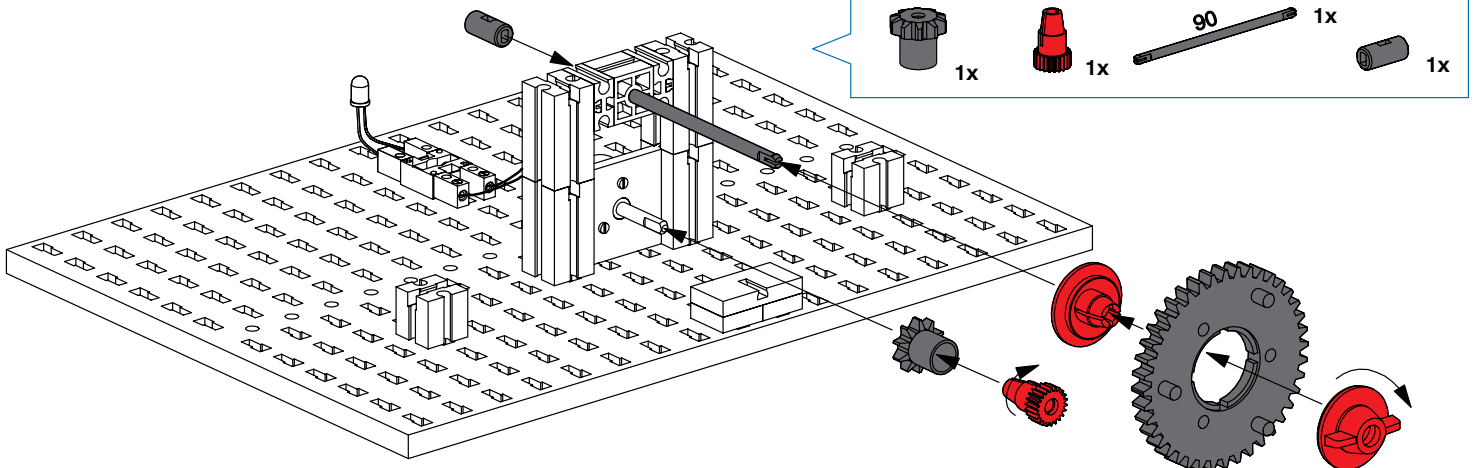
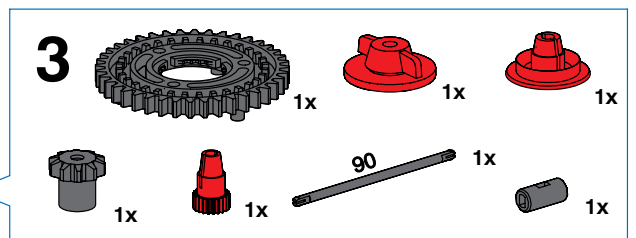
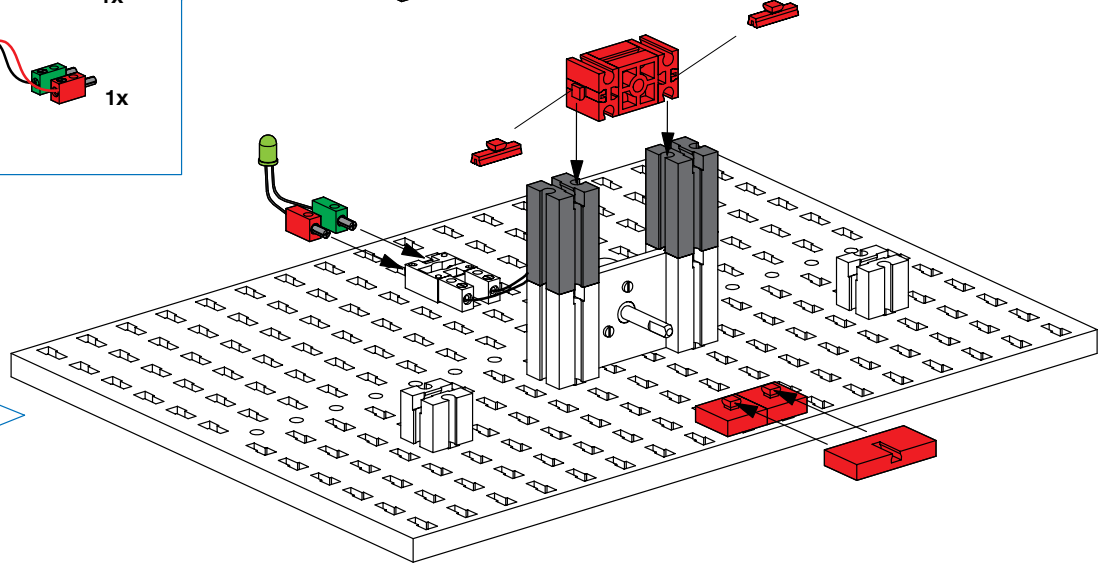
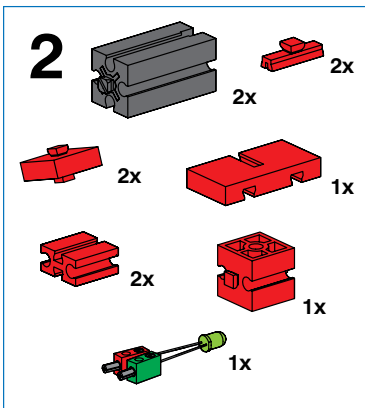
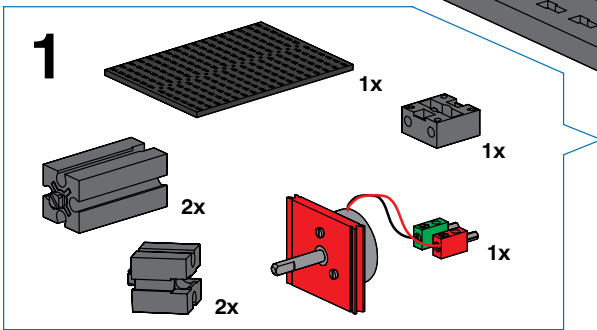
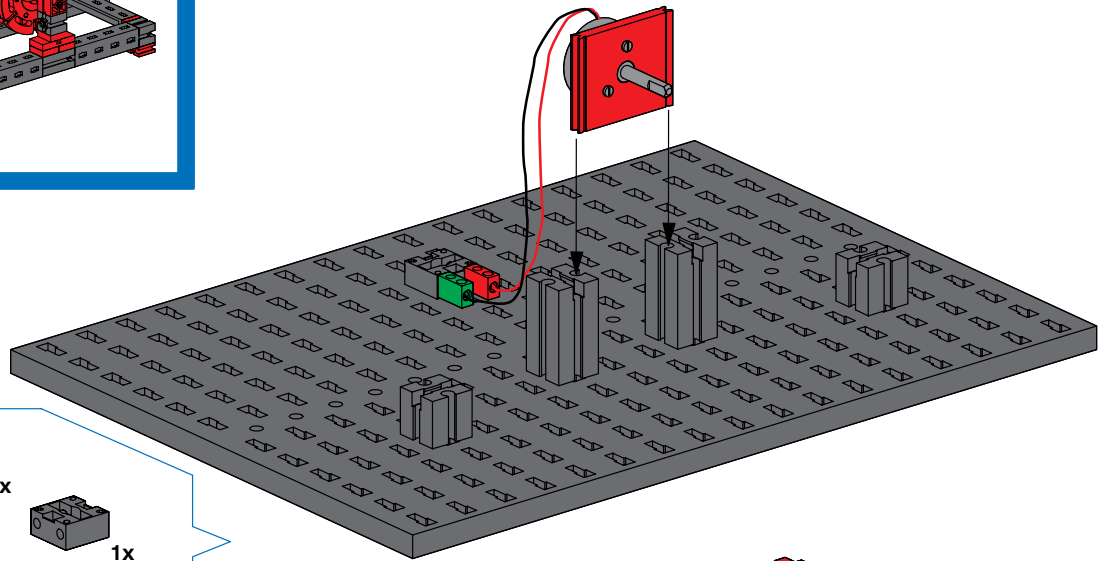
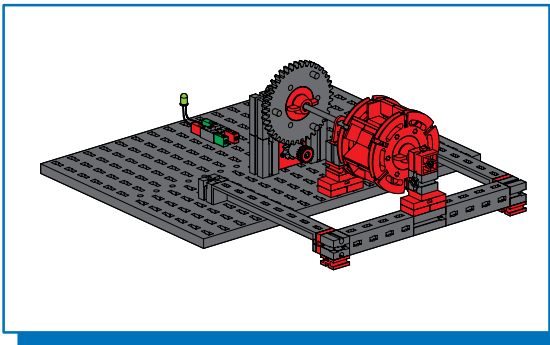


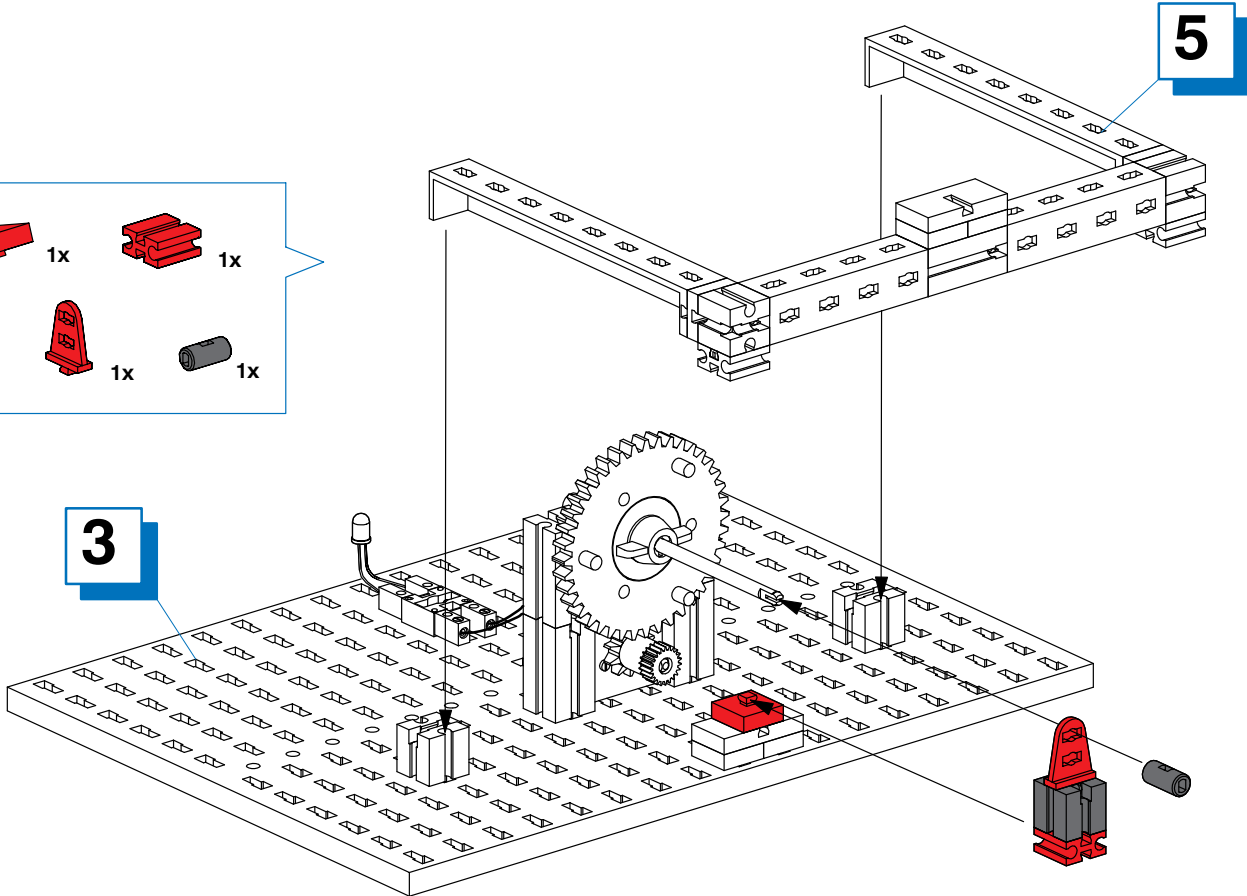
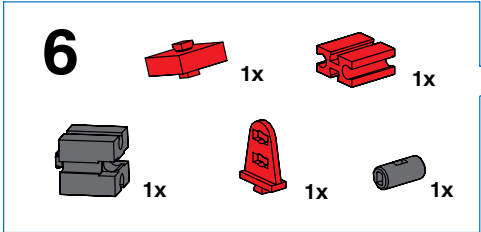
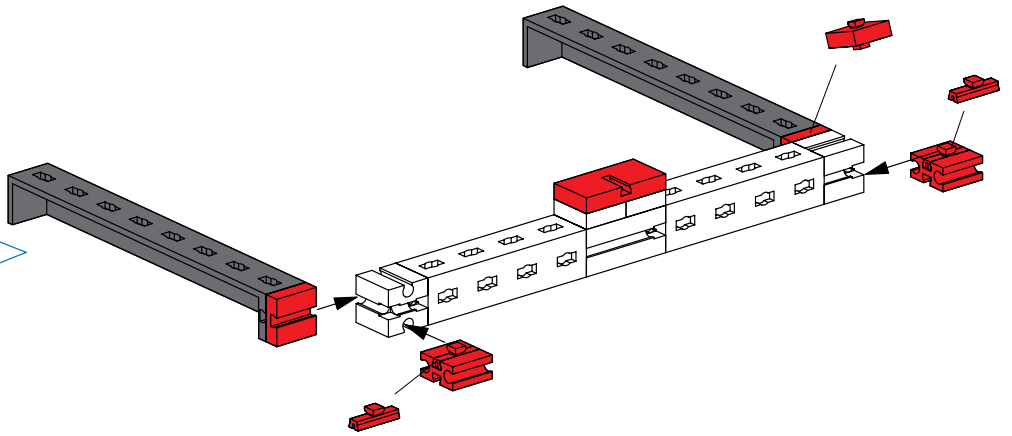
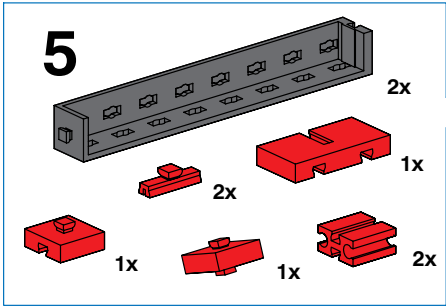
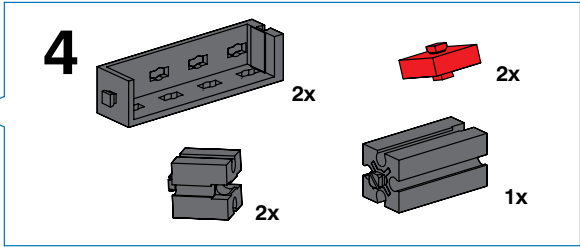
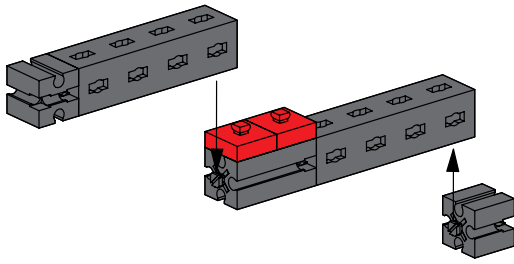


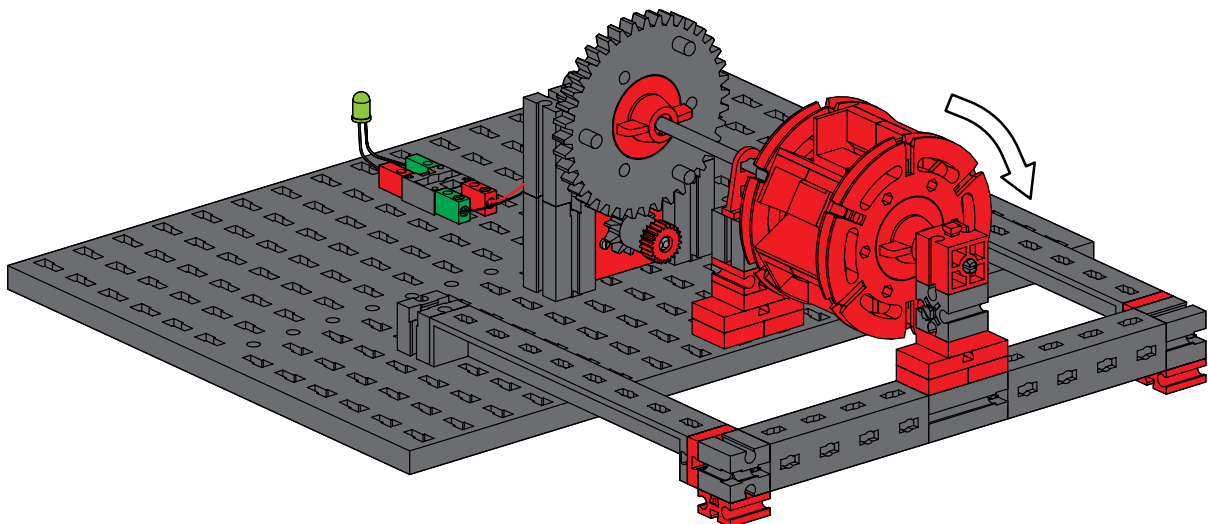
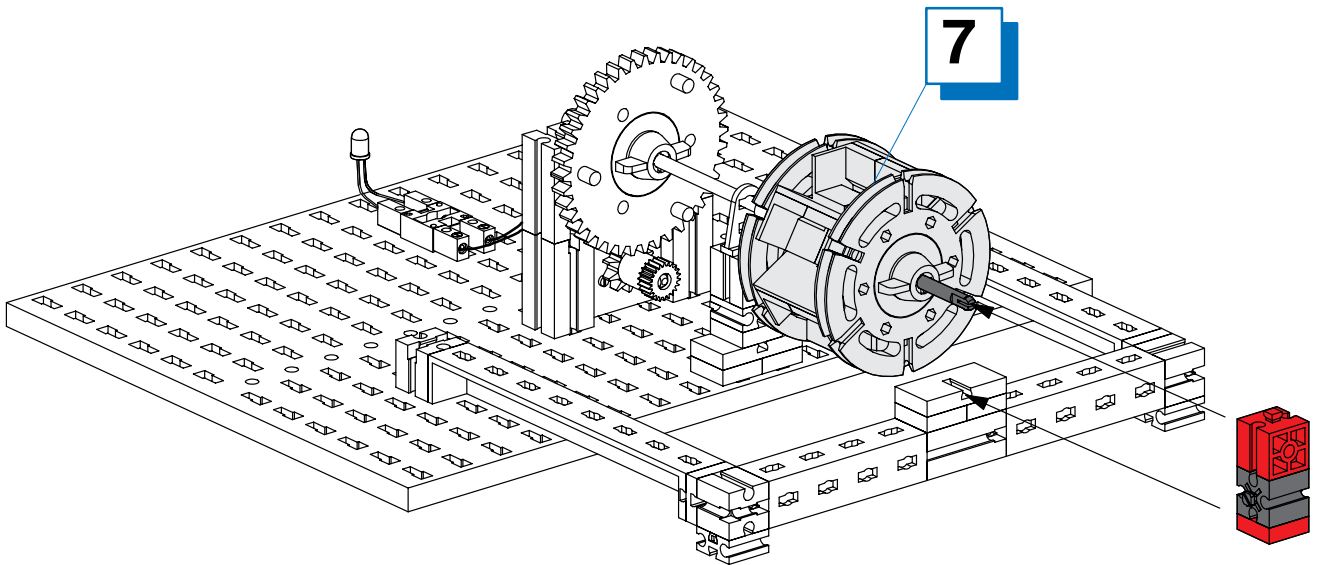
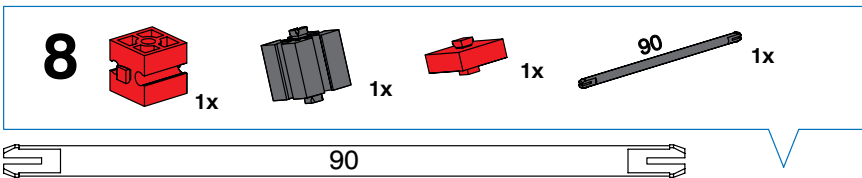
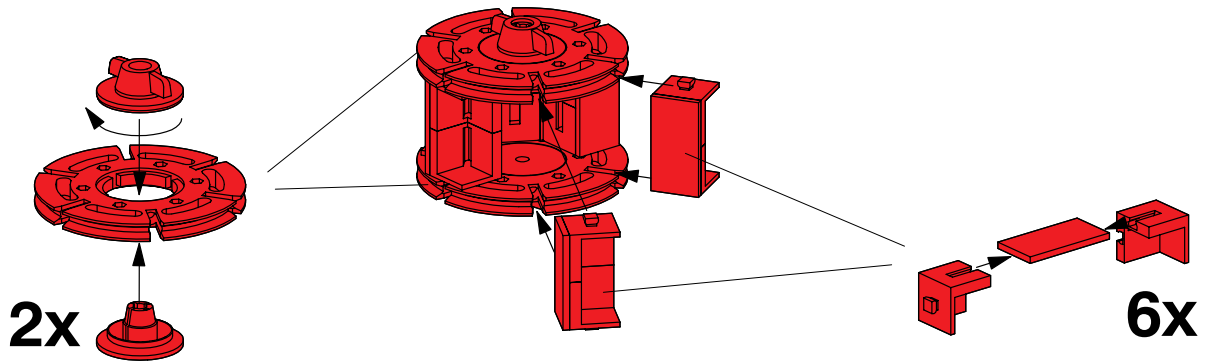
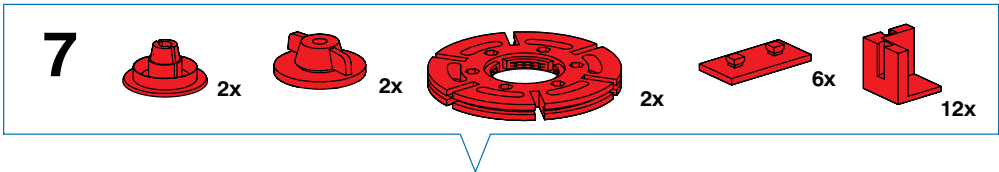
Wasserturbine
Hydraulic turbine
Turbine hydraulique

Waterturbine
Turbina hidráulica
Turbina hidráulica

Turbina idraulica
Гидротурбина
水轮机



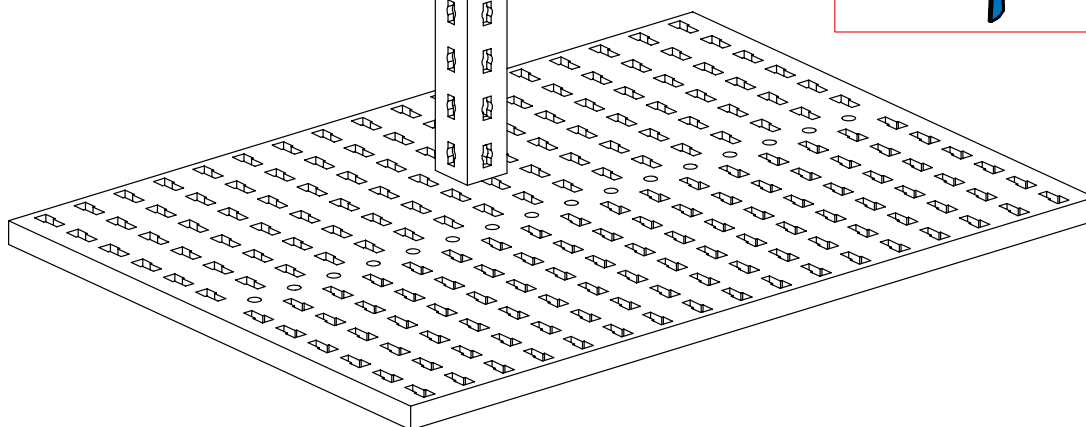
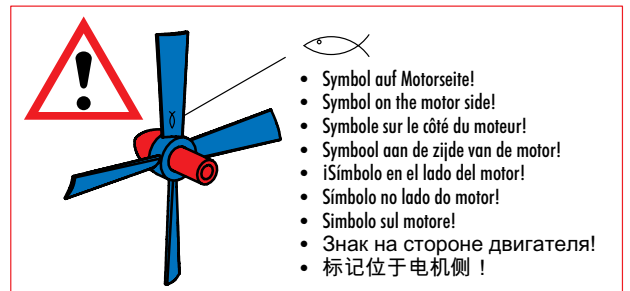
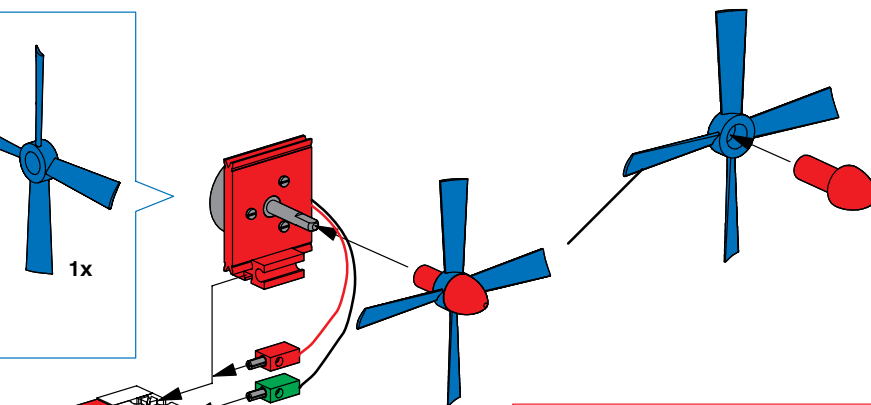
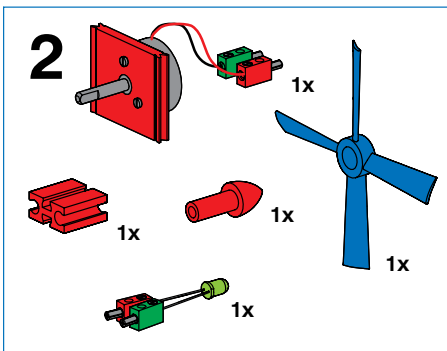
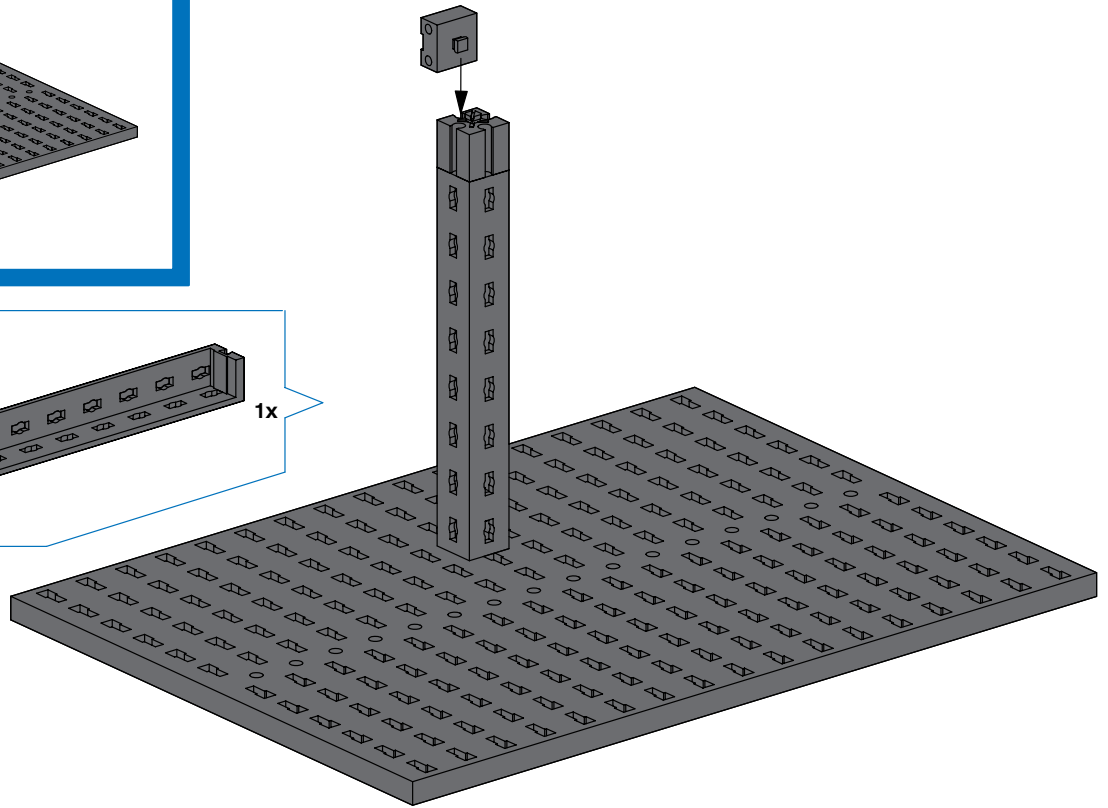
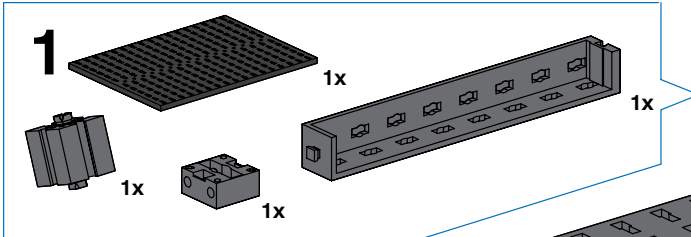
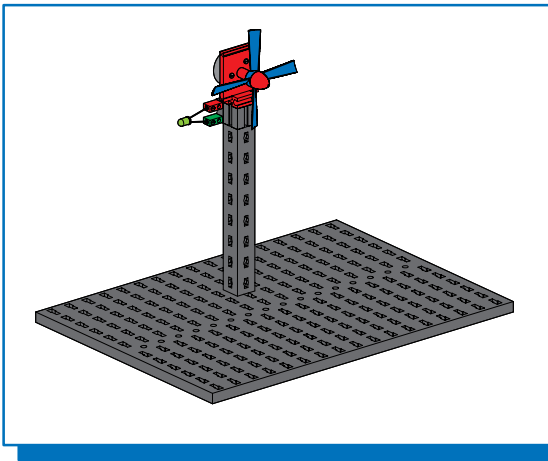


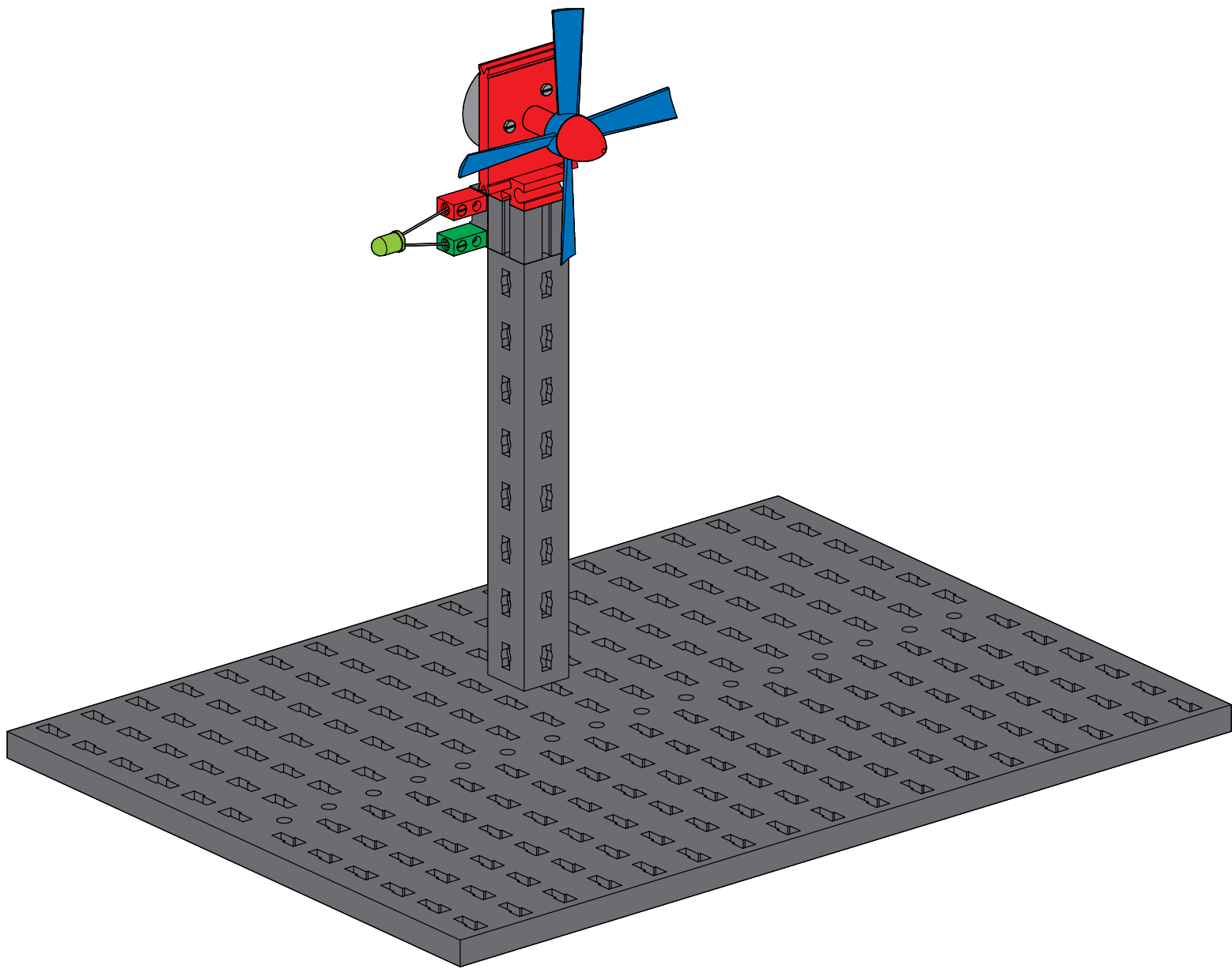


Windkraftanlage
Wind power plant
Centrale éolienne

Windkrachtinstallatie
Instalación de energía eólica
Central eólica

Impianto eolico
Ветросиловая установка
风力设备

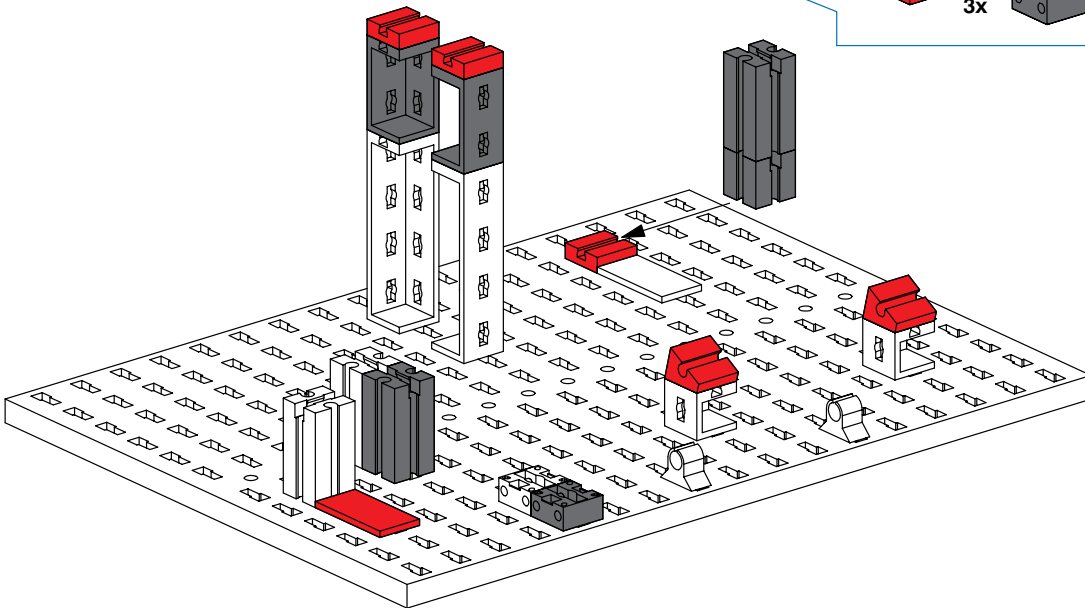
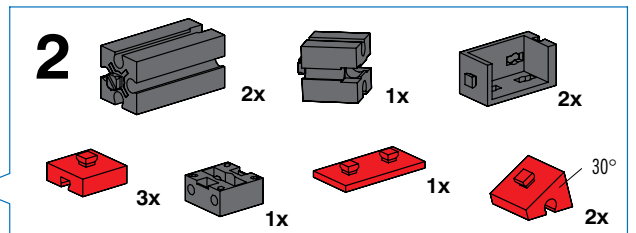
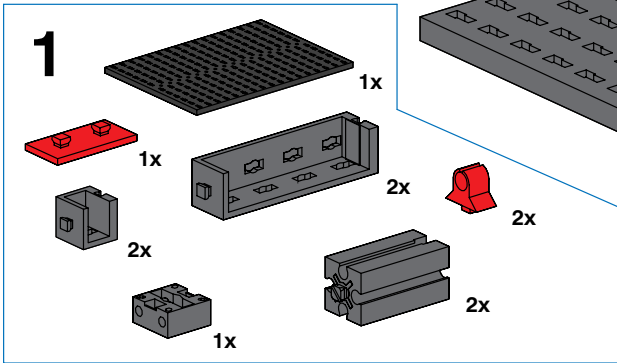
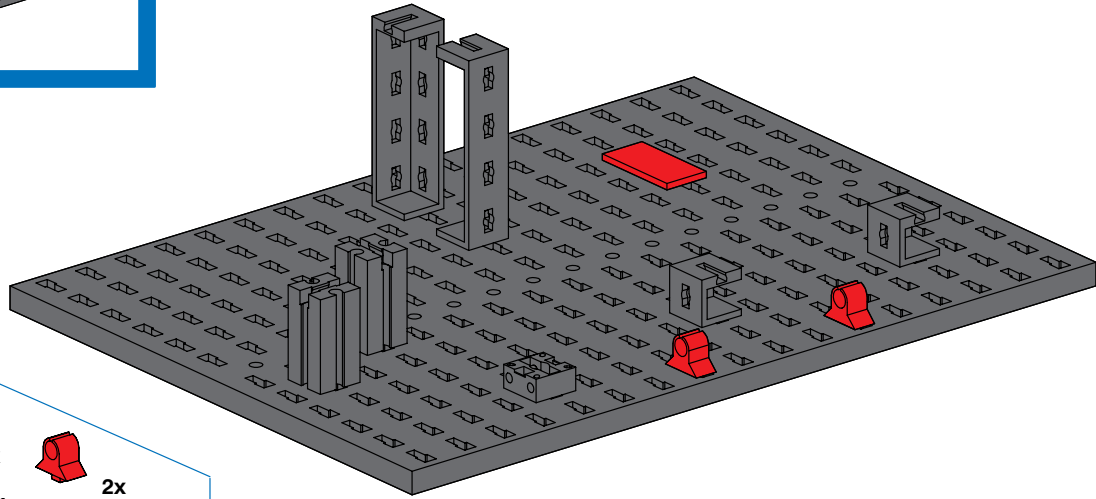
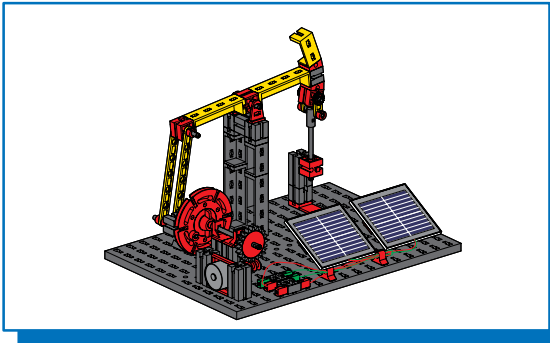


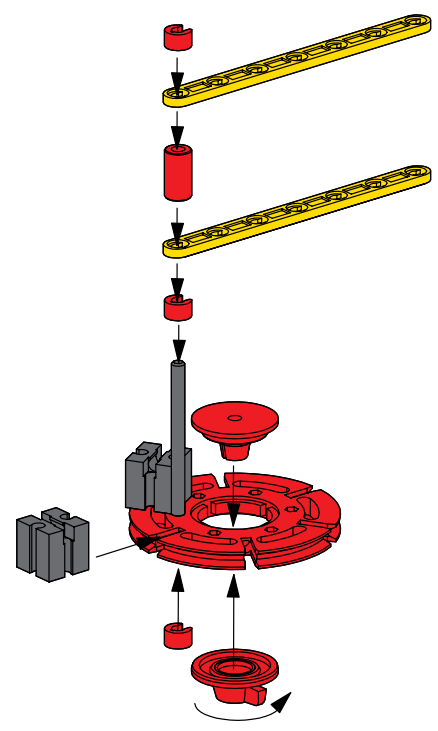
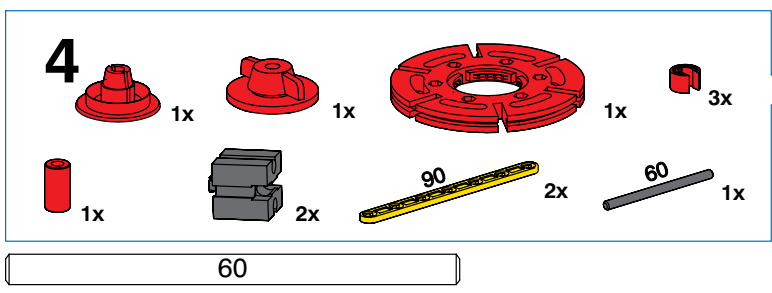
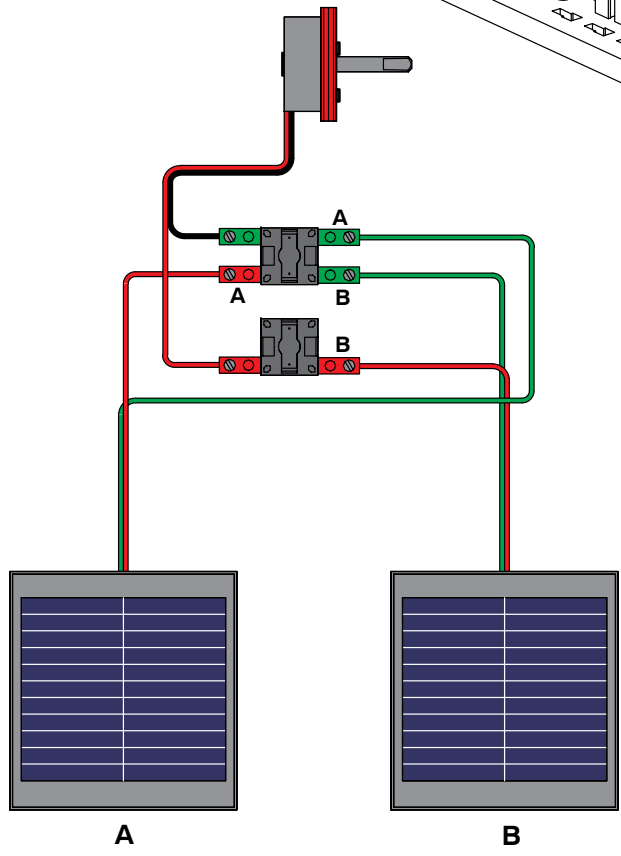
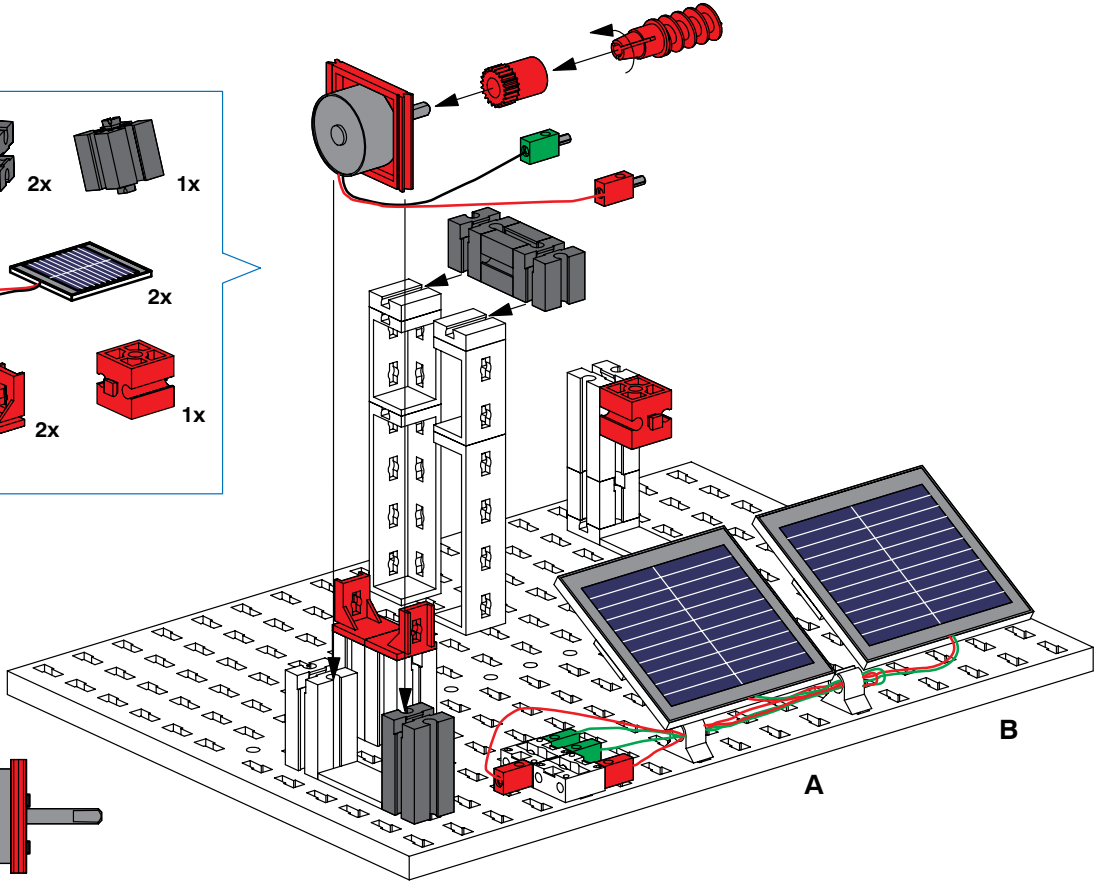
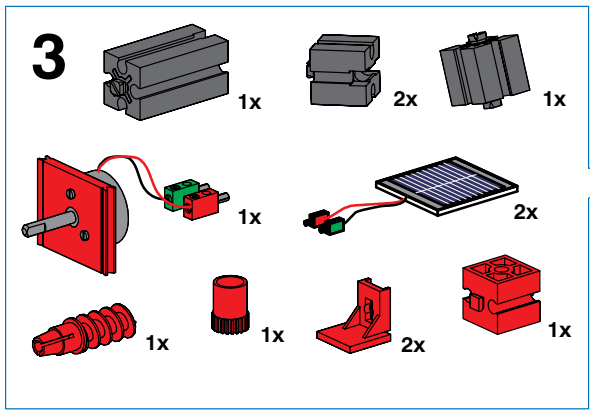


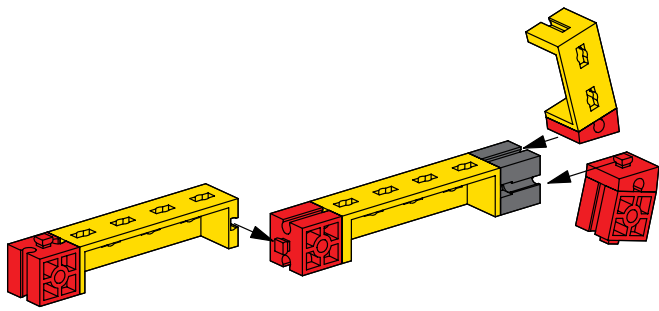
Ölpumpe
Oil pump
Pompe à huile

Oliepomp
Bomba de aceite
Bomba de óleo

Pompa dell'olio
Масляный насос
油泵

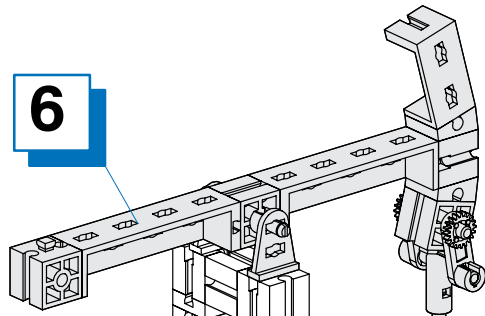
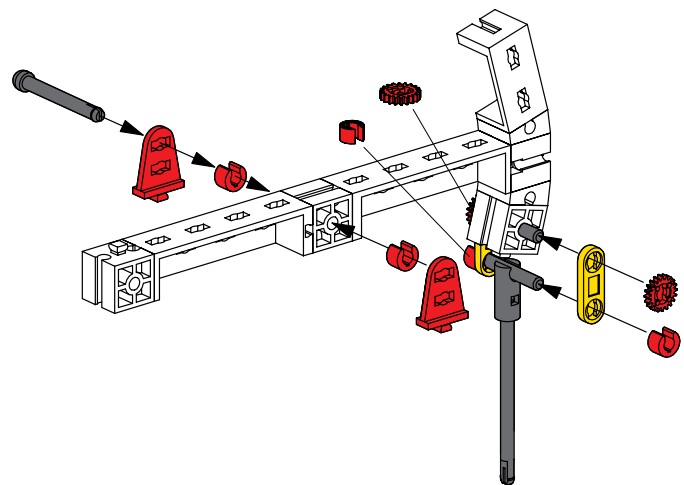
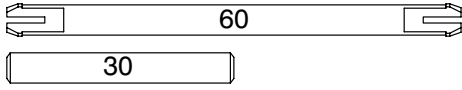




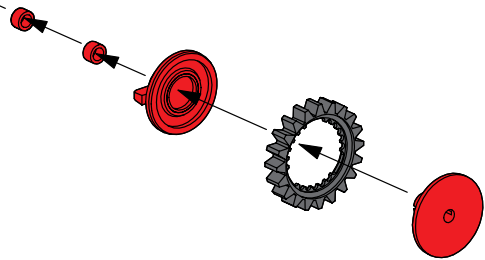
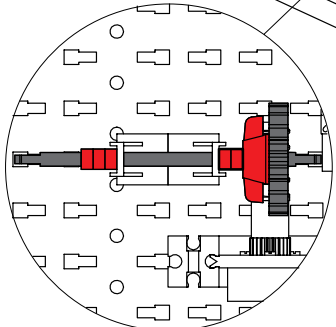
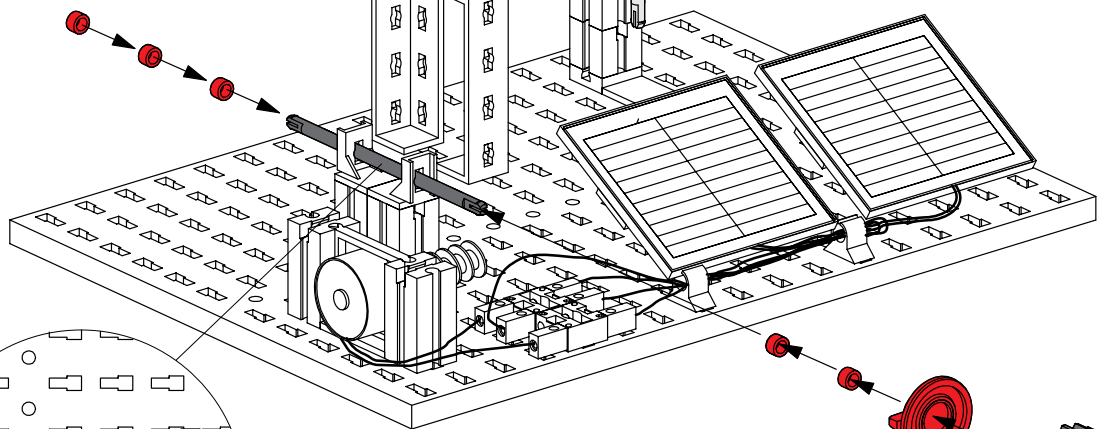
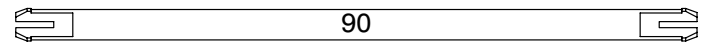


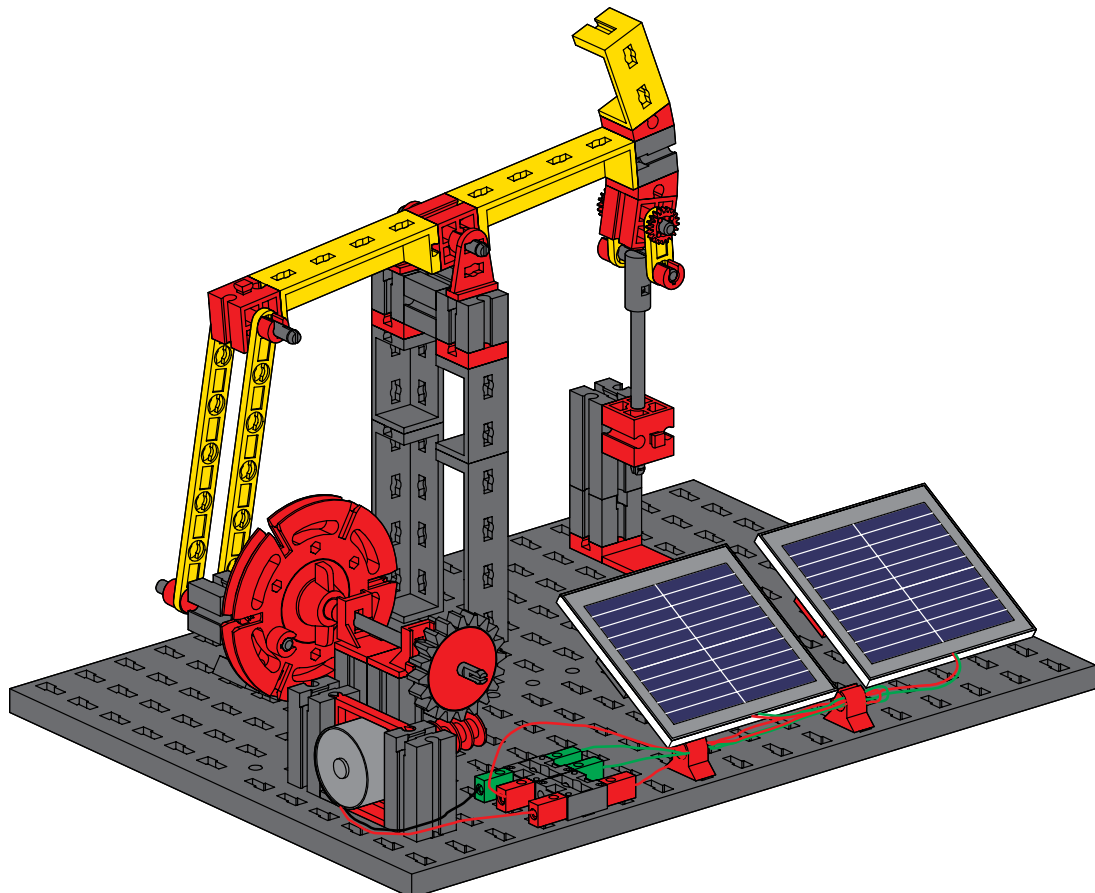
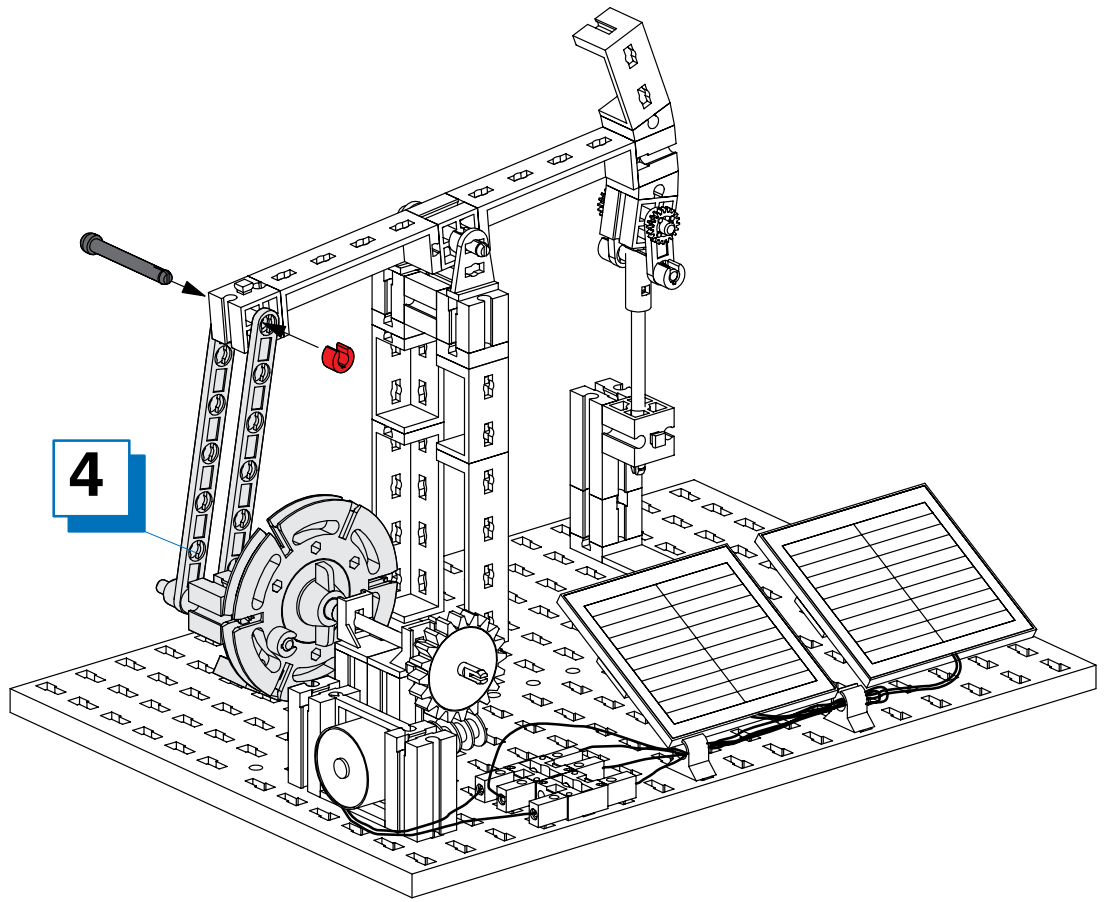
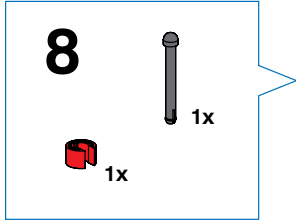
- 5**
- Yellow Technic Beam 1x5: 2x
 - Yellow Technic Connector: 1x
 - Grey Technic Connector: 1x
 - Red Technic Connector: 3x
 - Red Technic Connector (15°): 2x

- 6**
- Grey Technic Pin: 1x
 - Red Technic Pin: 4x
 - Red Technic Pin (15°): 2x
 - Yellow Technic Pin: 2x
 - Red Technic Gear: 2x
 - Grey Technic Pin (30): 2x
 - Grey Technic Pin (60): 1x
 - Grey Technic Pin: 1x



- 7**
- Red Technic Pin: 1x
 - Grey Technic Gear: 1x
 - Red Technic Pin: 1x
 - Grey Technic Pin (90): 1x
 - Red Technic Pin: 5x

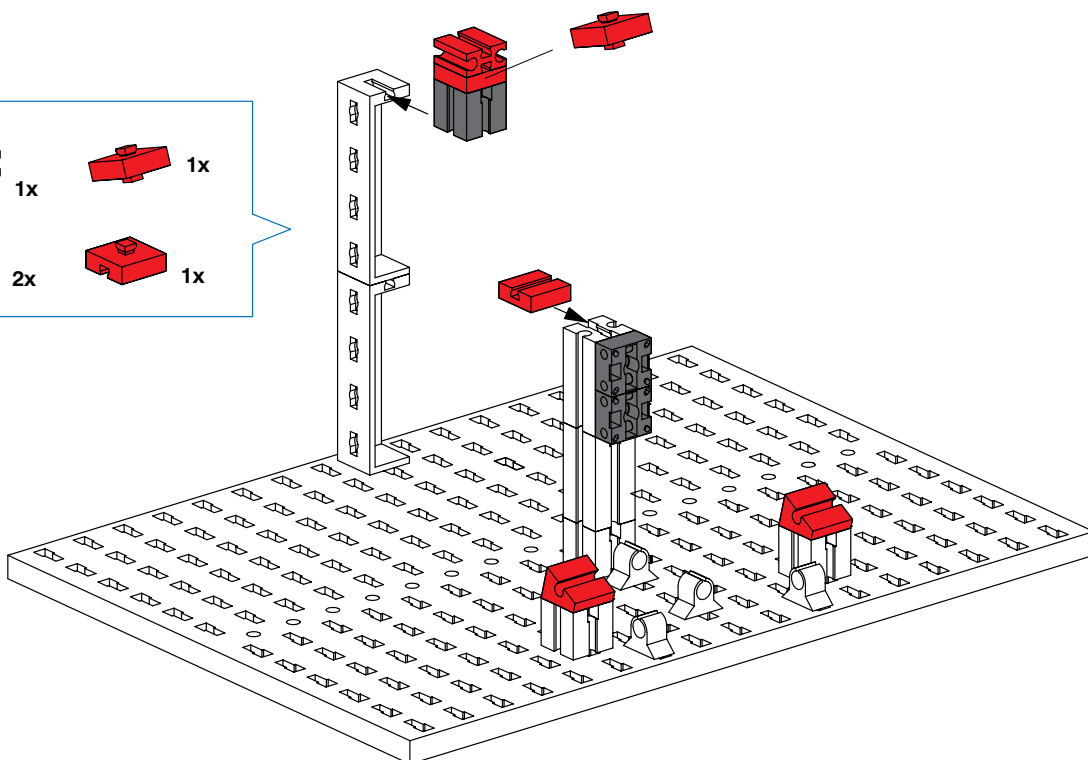
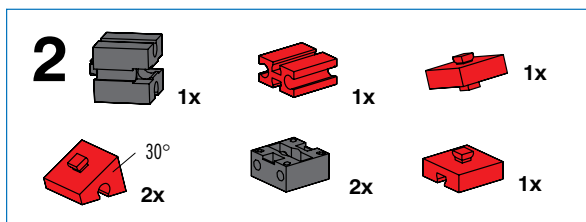
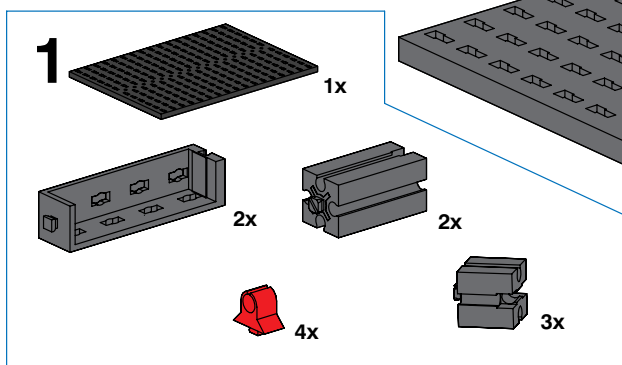
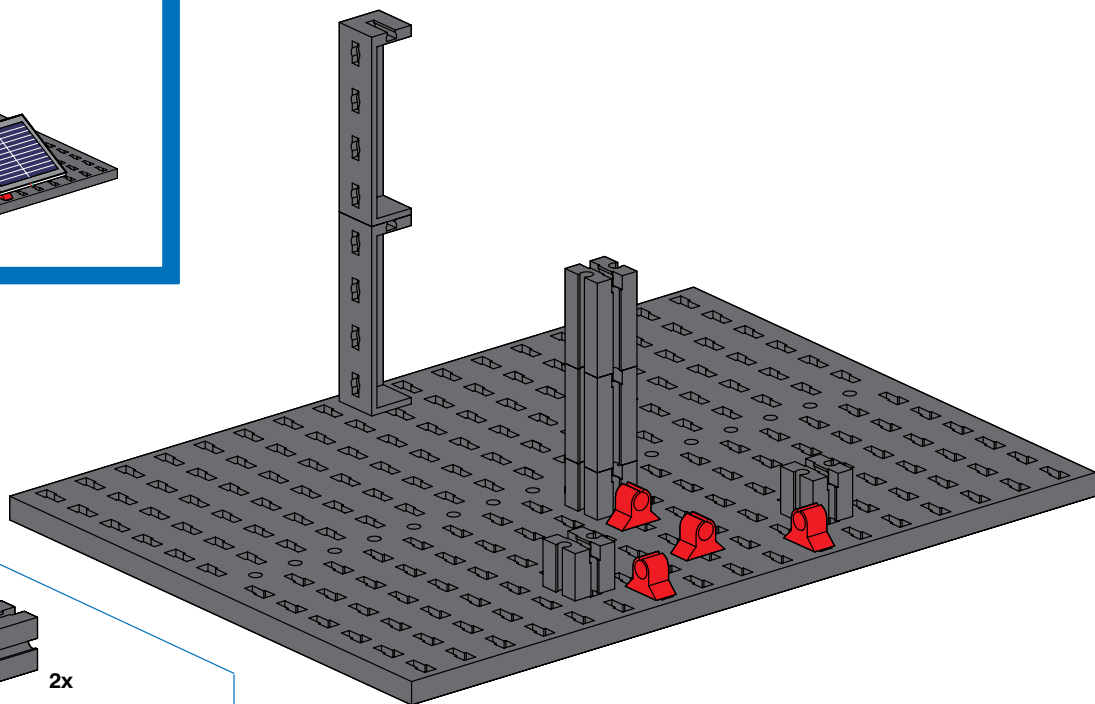
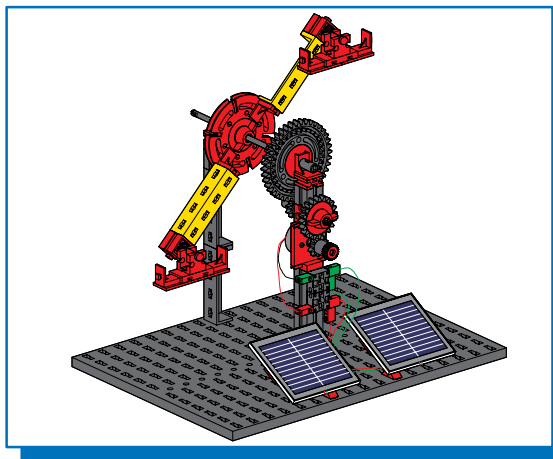


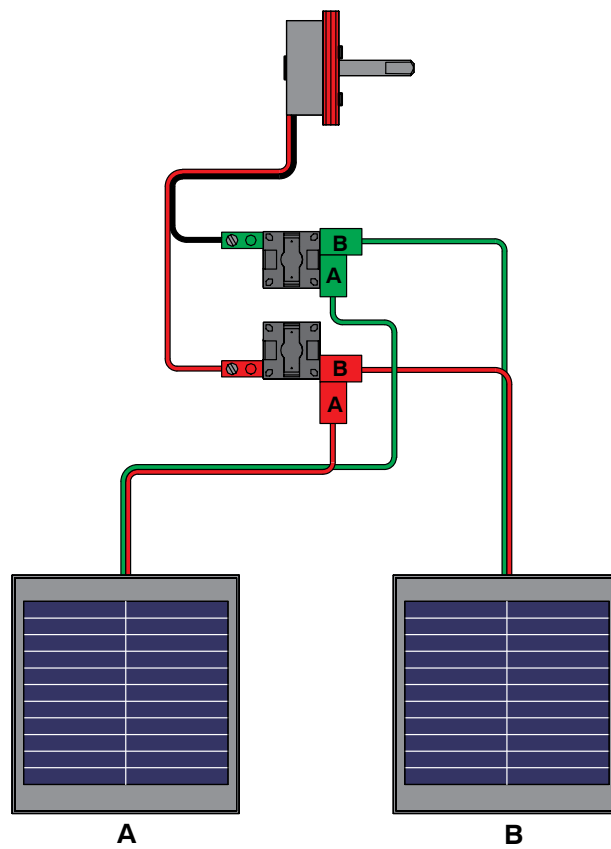
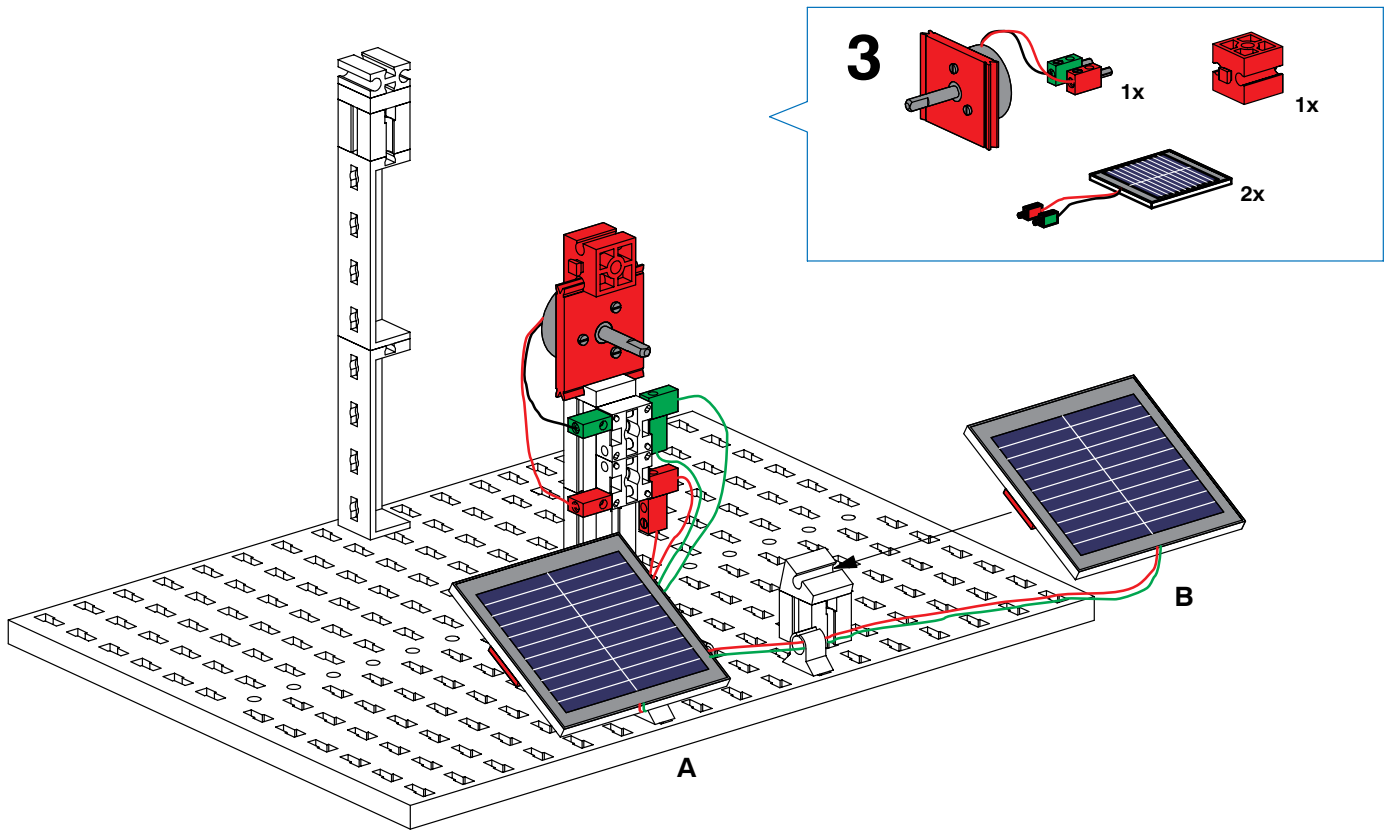


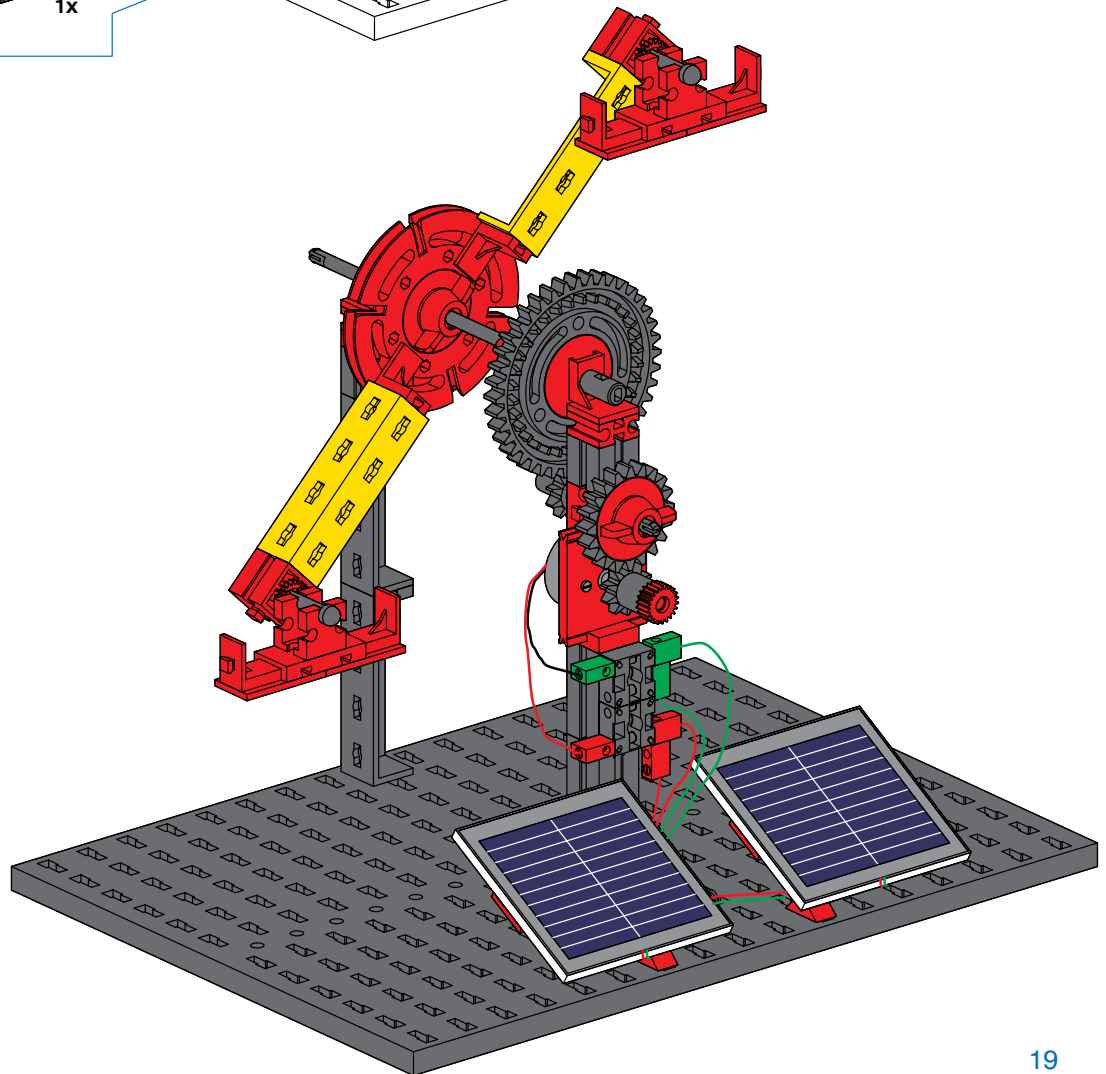
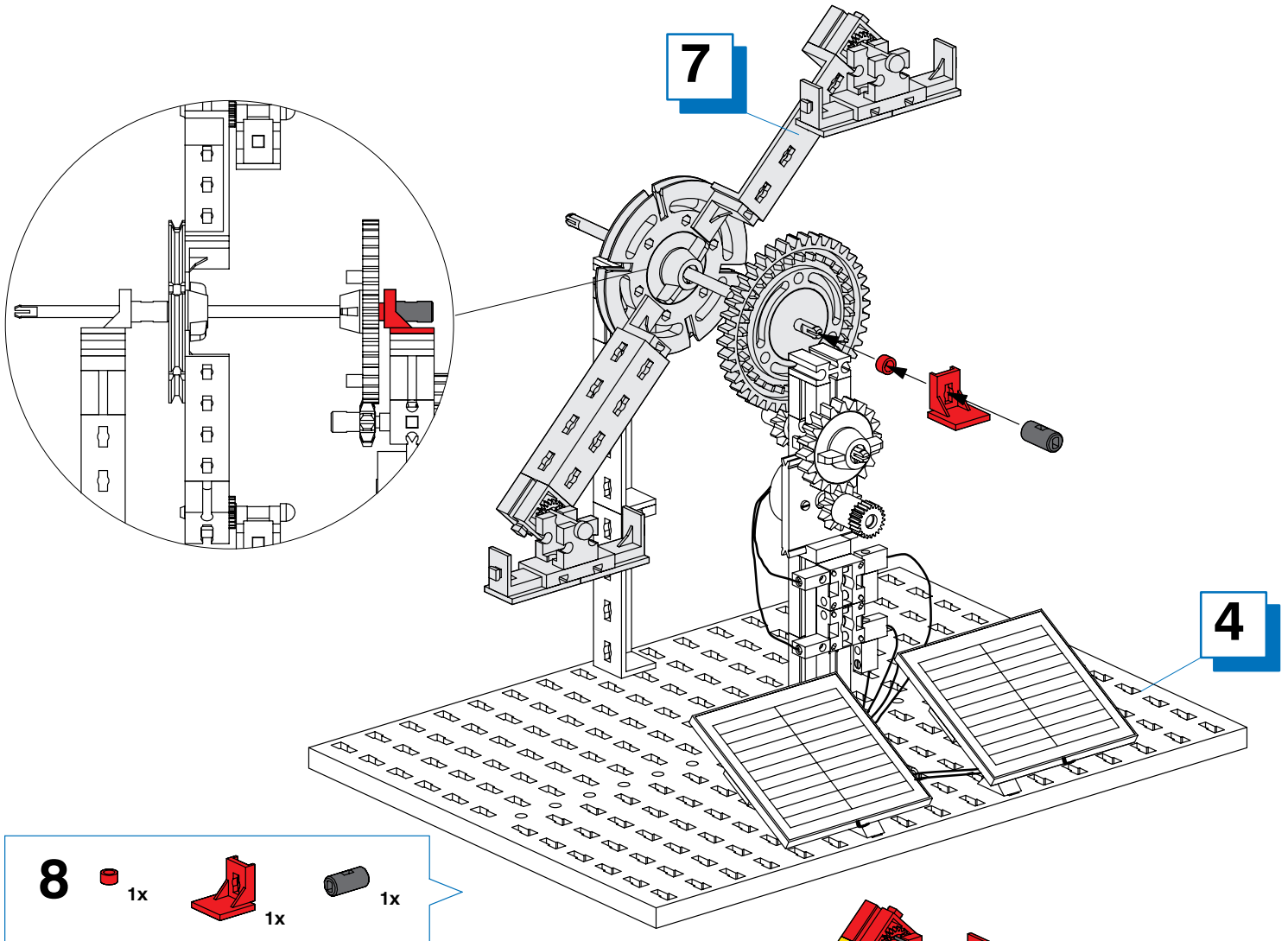
Drehschaukel
Rotating swing
Balançoire rotative

Draaischommel
Columpio giratorio
Balanço giratório

Altalena rotante
Вертящиеся качели
旋转式摇架



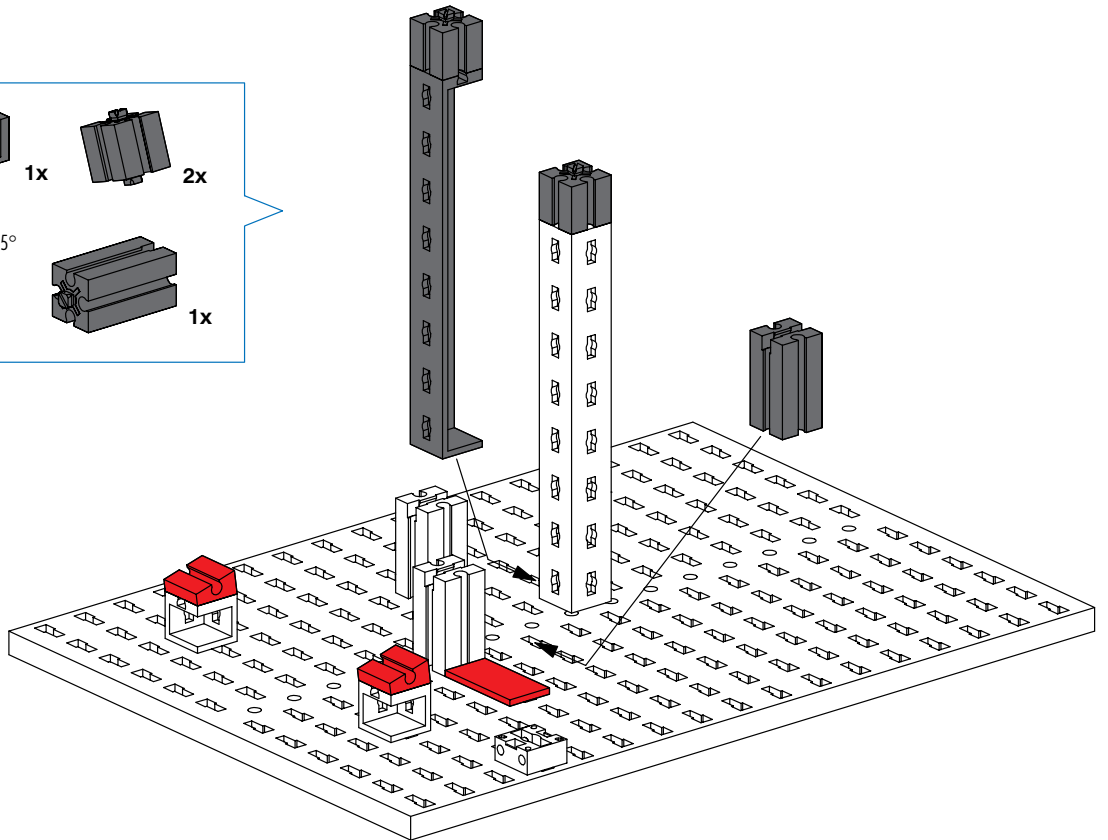
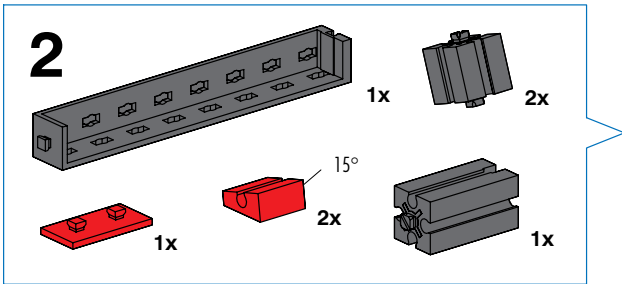
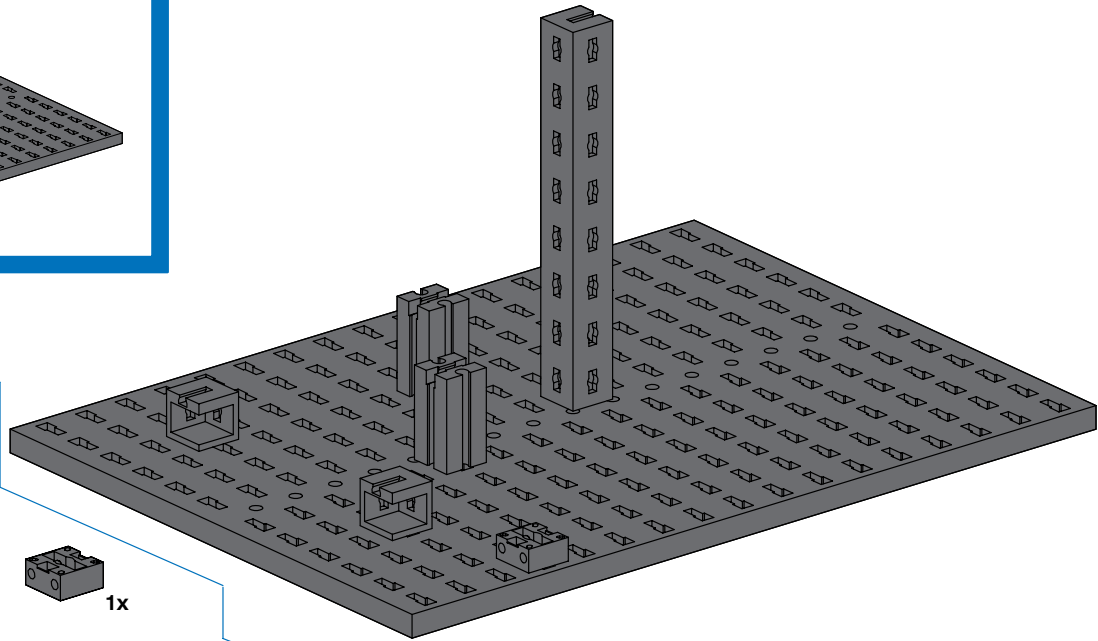
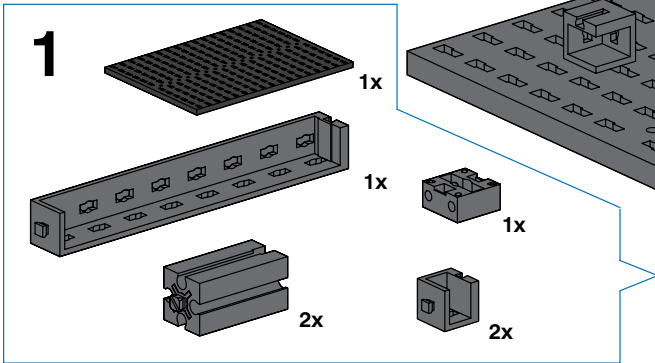
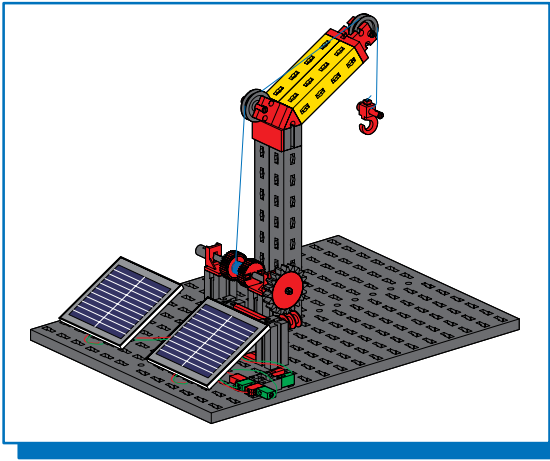


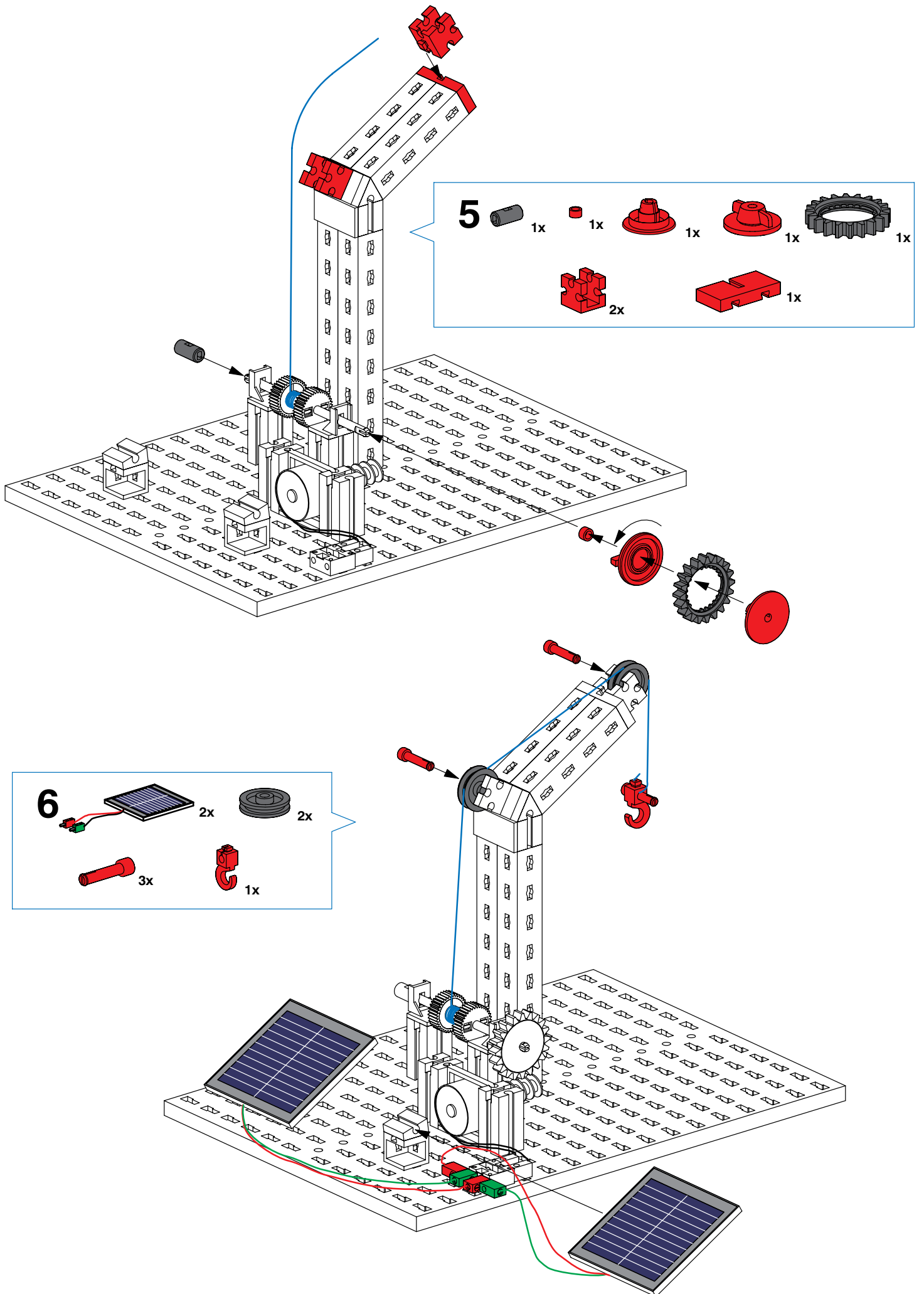


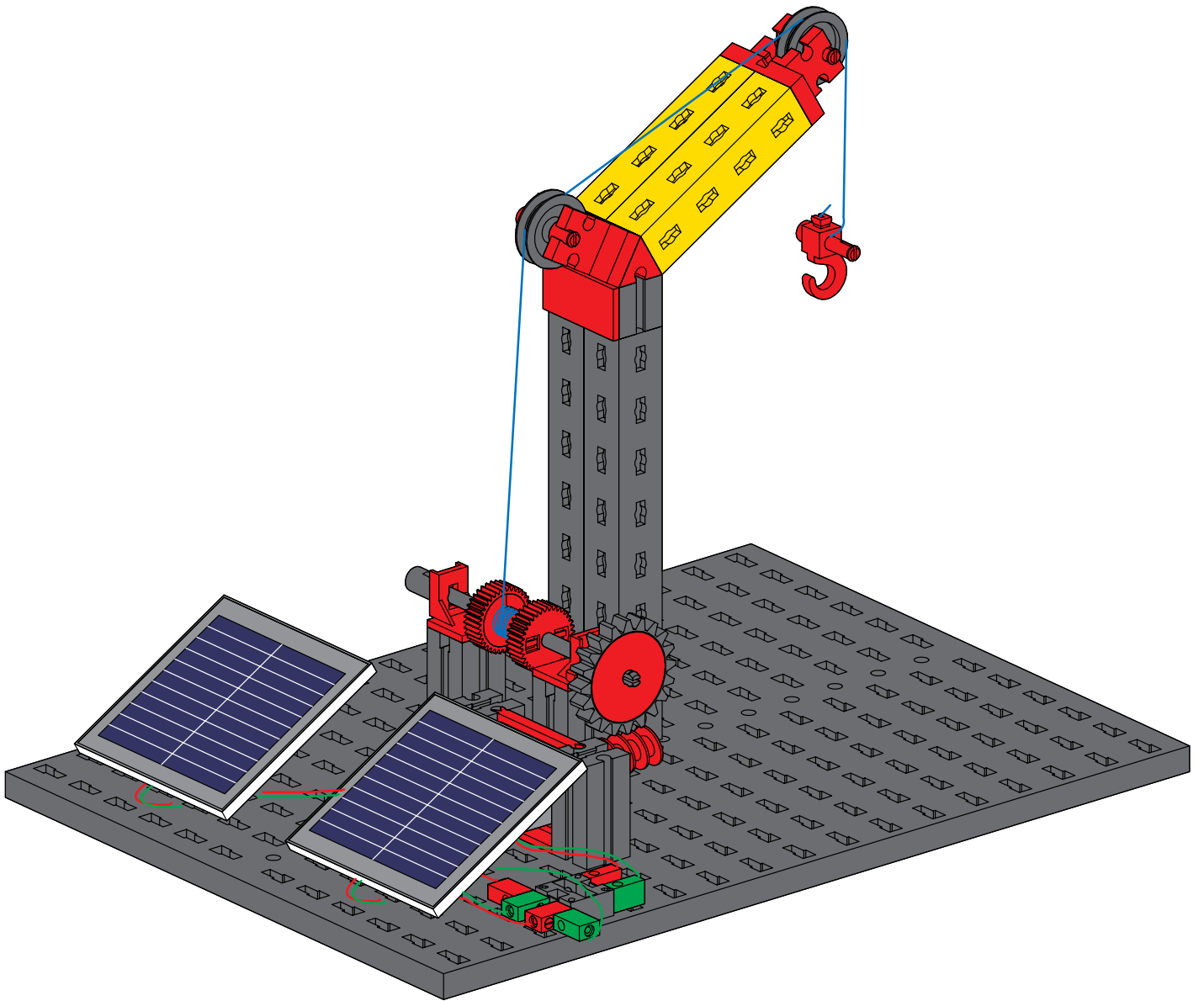
Kran
Cran
Grue

Kraan
Grúa
Guincho

Gru
Кран
起重机





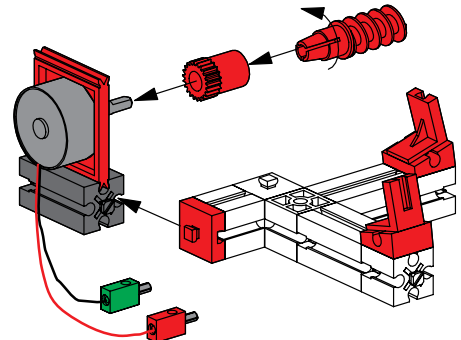
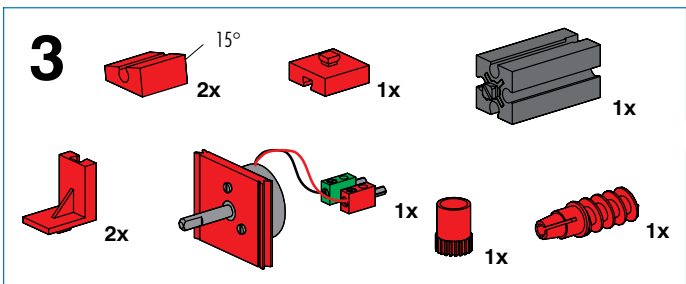
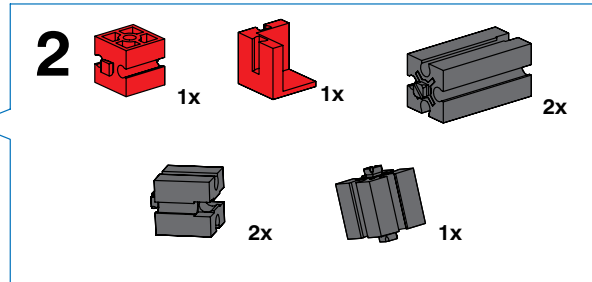
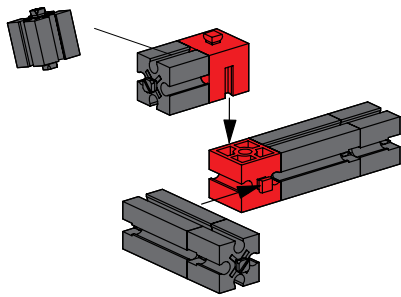
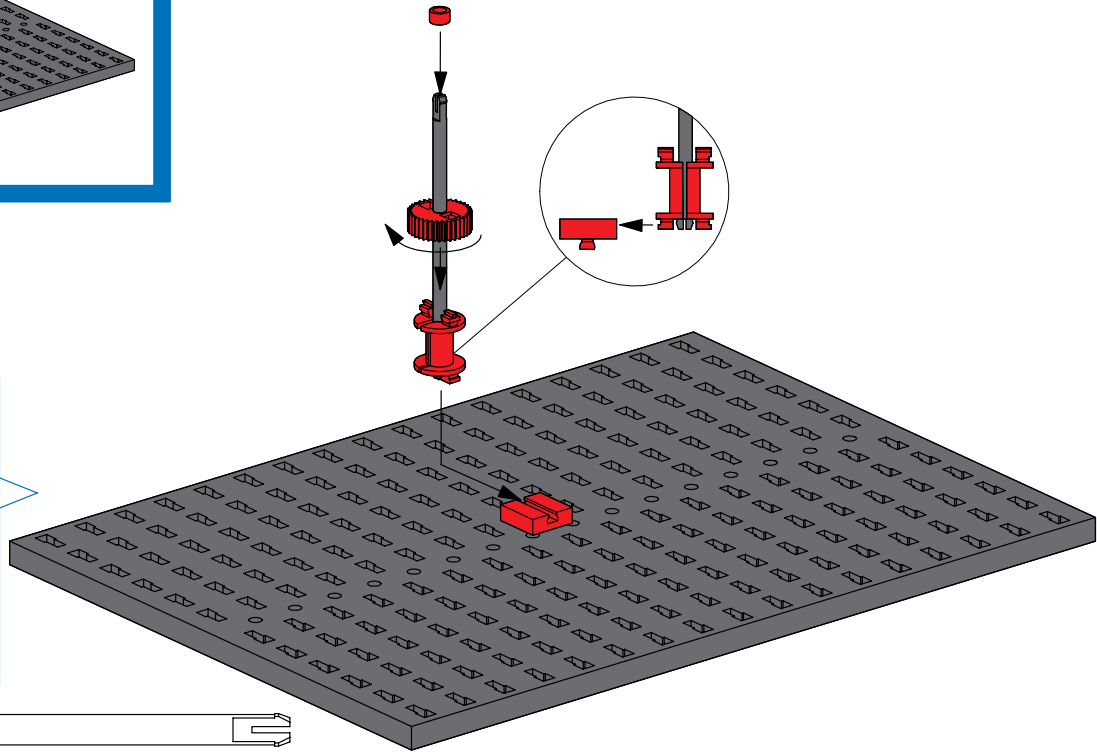
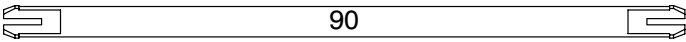
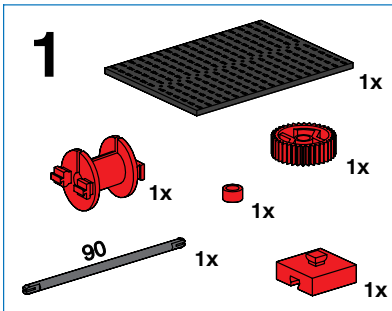
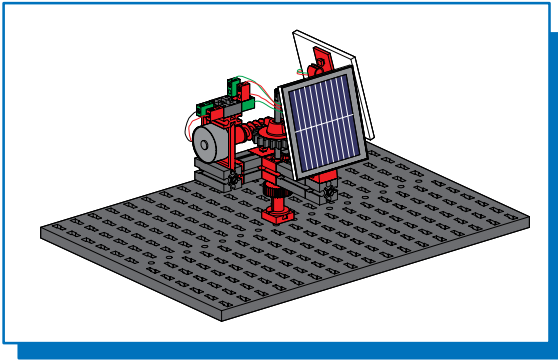


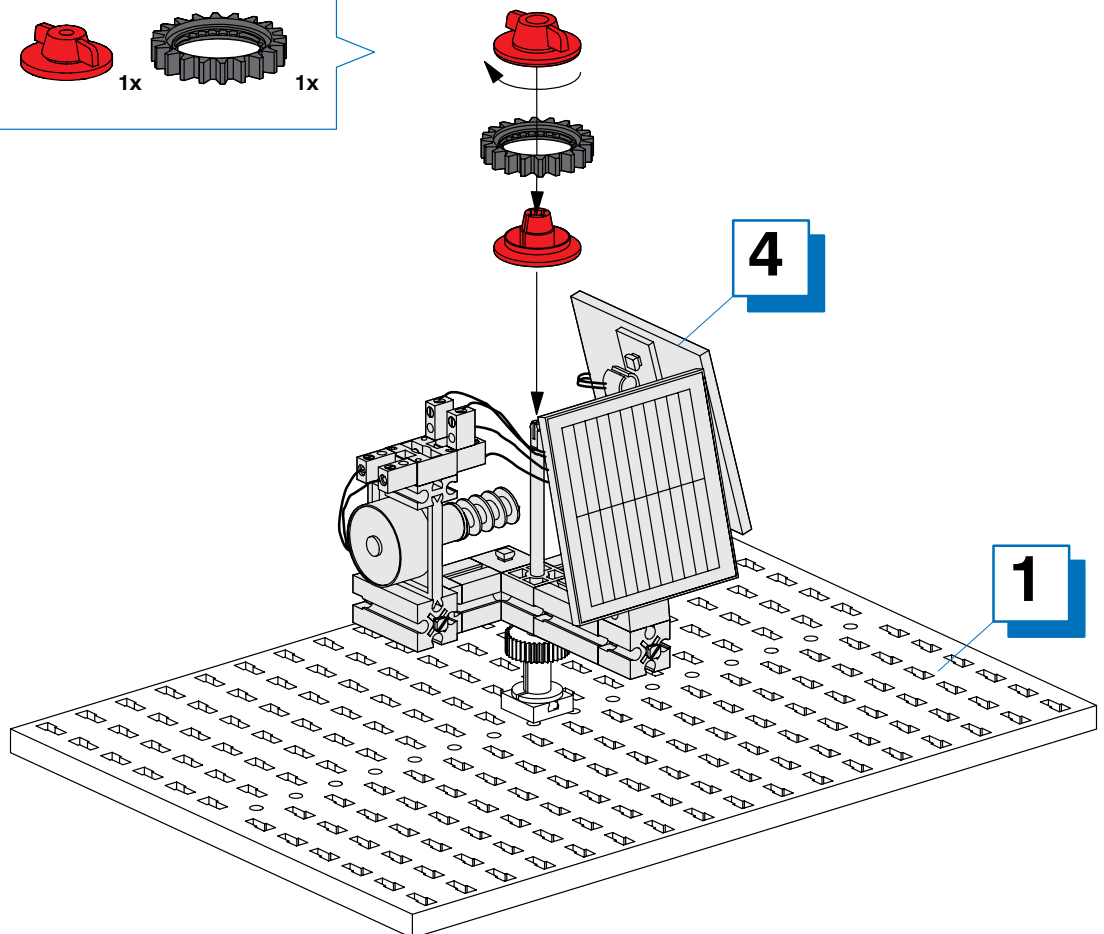
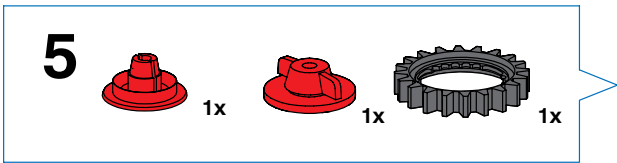
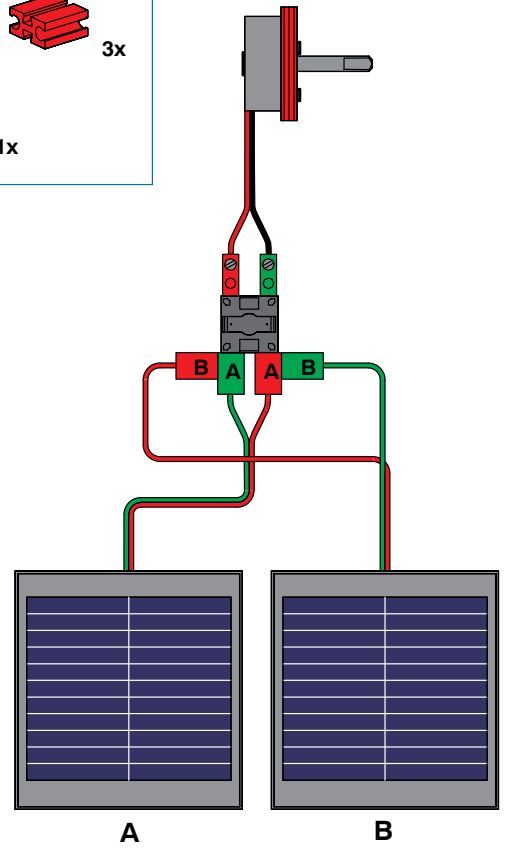
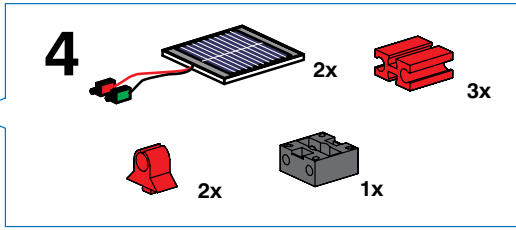
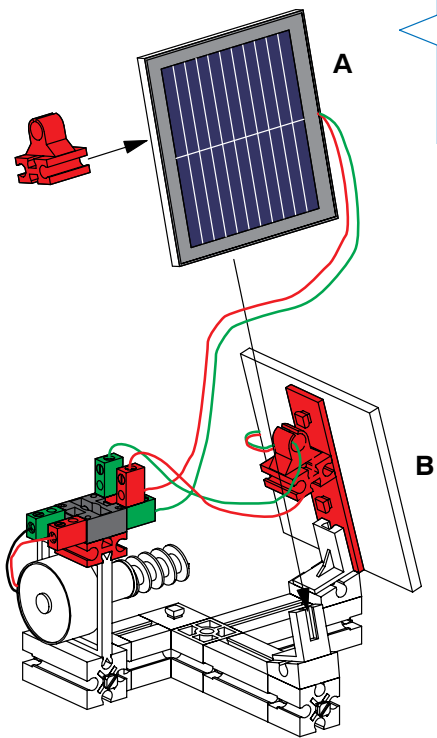
Solarzellen-Nachführung
Solar cells - tracker system
Dispositif de poursuite
Photopiles

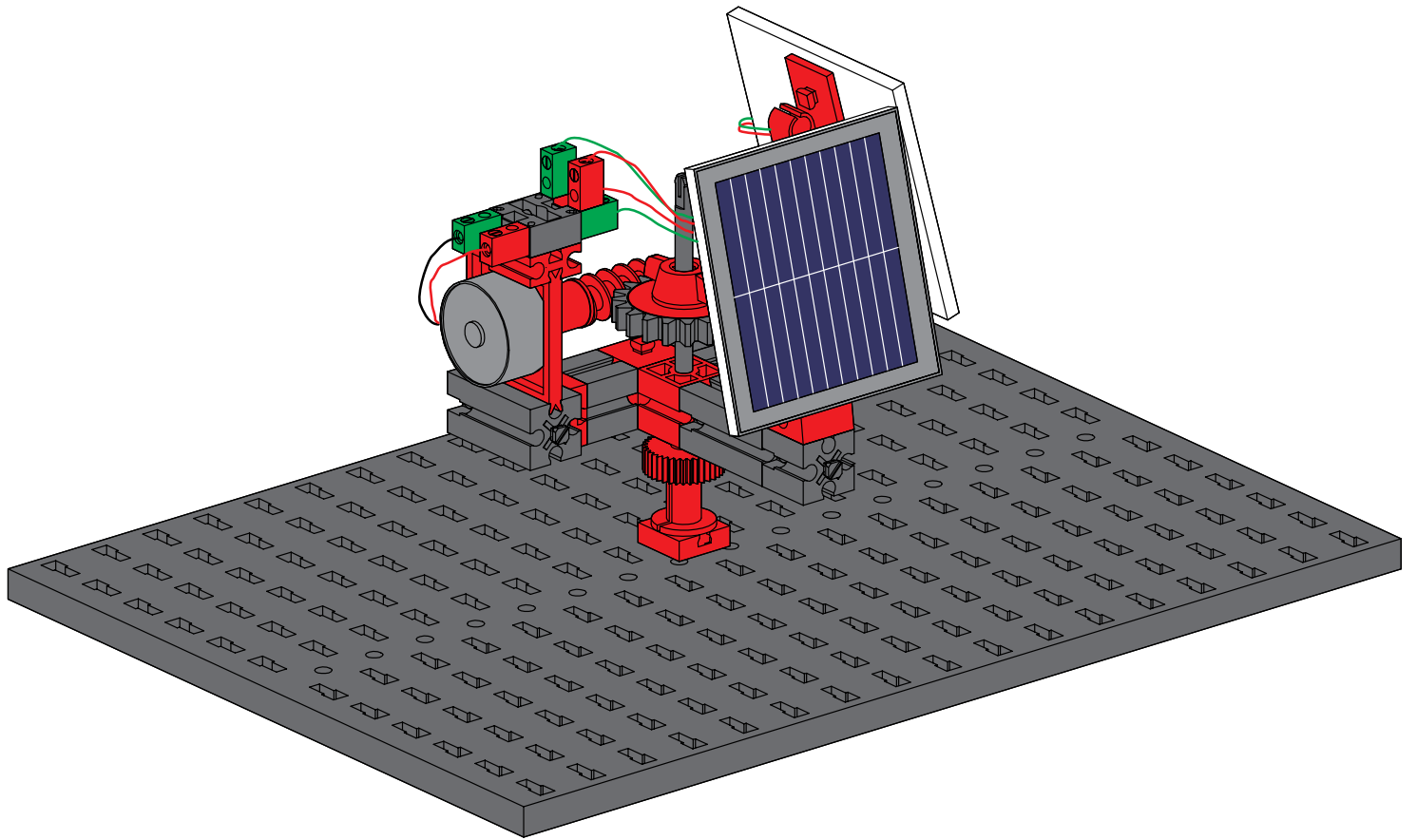
Zonnecellen-bijstelling
Orientador de células
solares
Orientação das células
solares

Sistema di orientamento
pannelli solari

Солнечная батарея со
следающей системой
太阳能电池制导装置



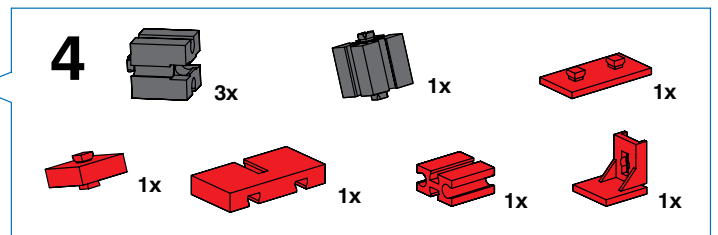
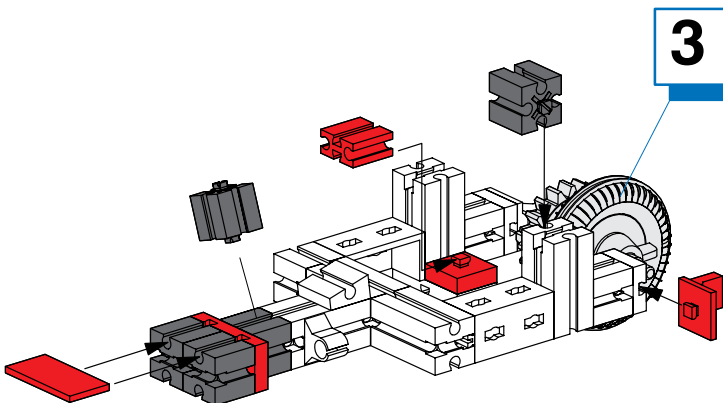
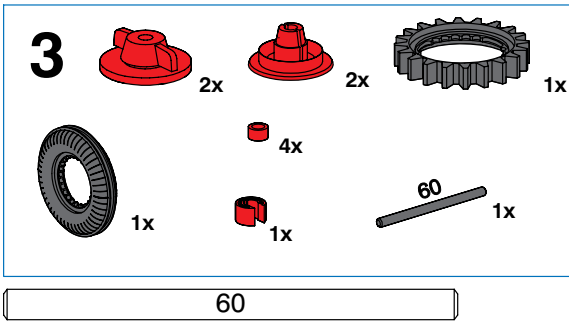
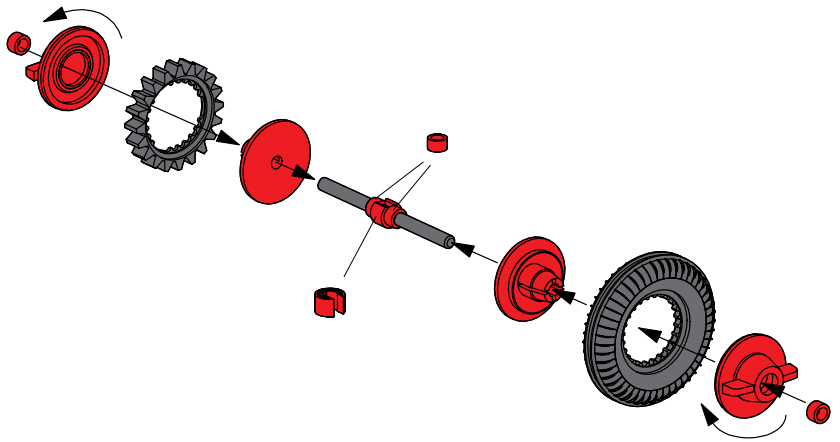
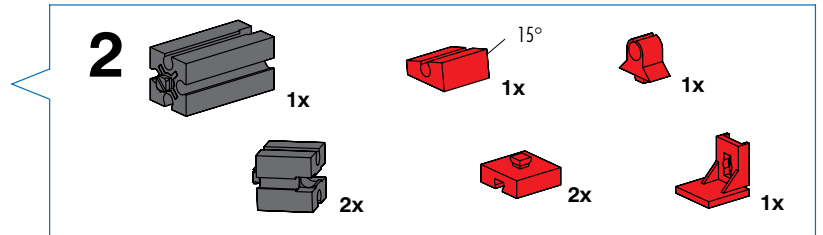
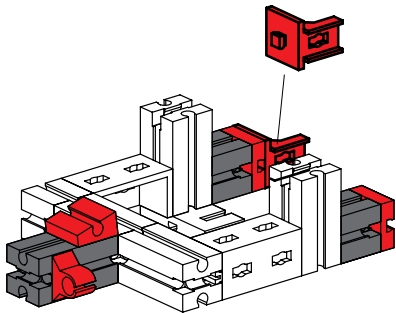
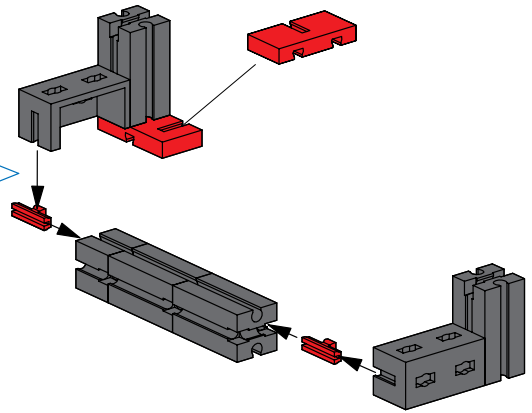
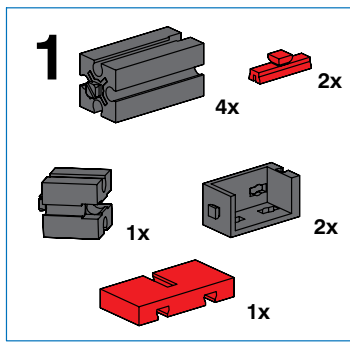
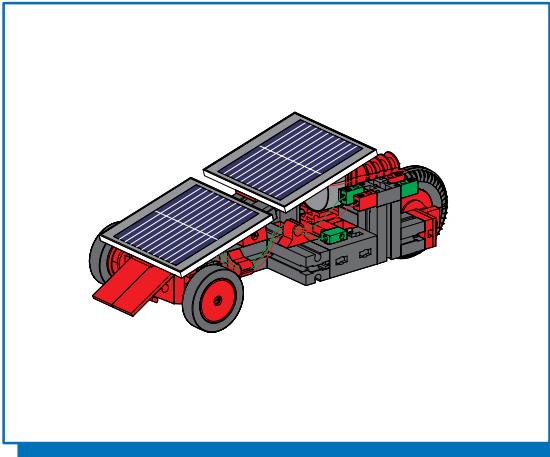


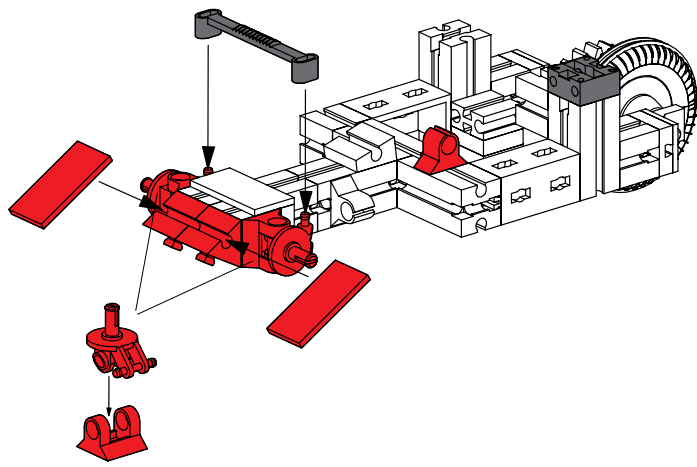


Solarfahrzeug
Solar energy-powered
vehicle
Véhicule solaire

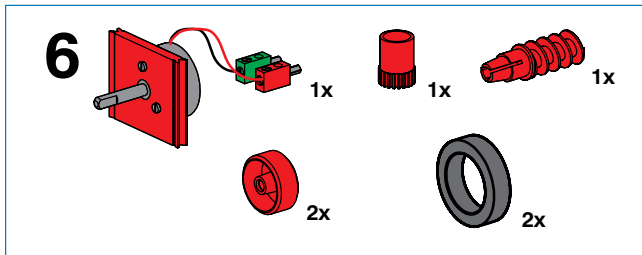
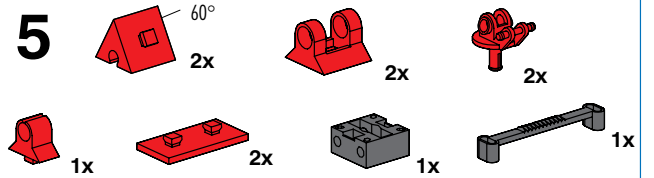
Door zonne-energie
aangedreven voertuig
Vehículo accionado
por energía solar

Veículo solar
Veicolo ad energia solare
Солнцемобиль
太阳能汽车

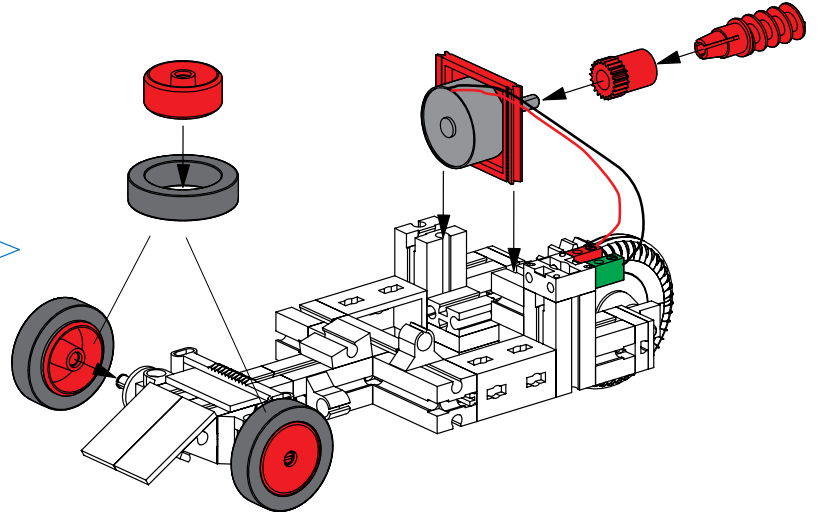
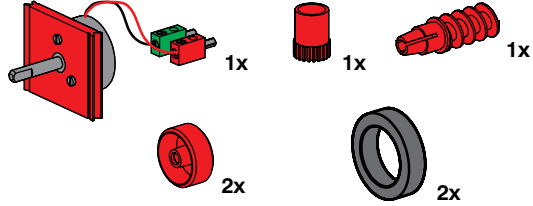




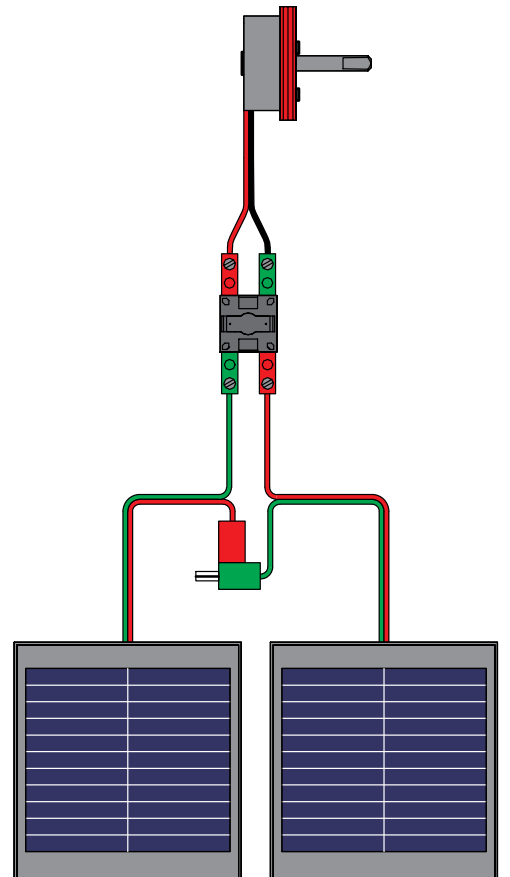
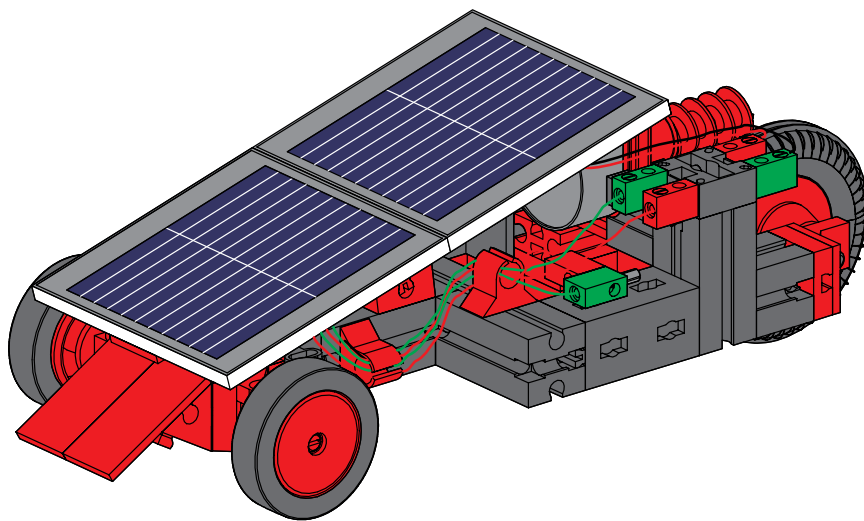
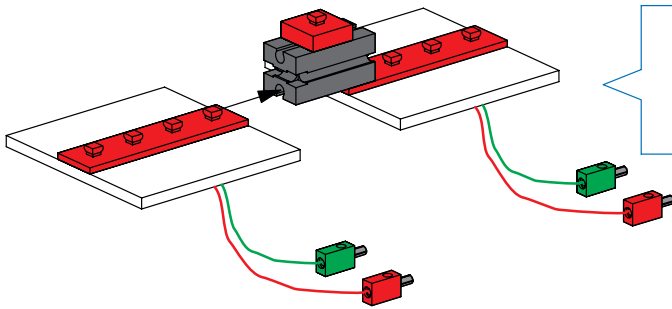
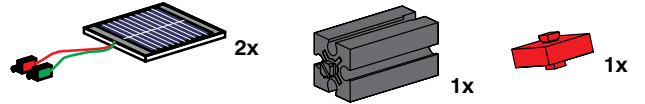
5



6



7



Sortiervorschlag Box 1 für Aufbewahrungssystem Art.-Nr. 94828

Storage suggestion box 1 for storage system Art No. 94828

Suggestion de classement Boîte 1 pour le système de stockage Art n° 94828

Sorteervoorstel box 1 voor bewaarsysteem art.-nr. 94828

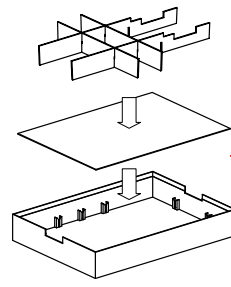
Propuesta de clasificación Caja 1 para almacenamiento Art. Nº 94828

Proposta de divisão caixa 1 para sistema de conservação n.º de art. 94828

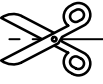
Proposta di sistemazione Box 1 per il sistema di conservazione, cod. prod. 94828

Рекомендации по сортировке: Бокс 1 для хранения арт. № 94828

用于产品号为94828的保存系统的1号盒分类建议



Zum Ausschneiden und Einlegen
For cutting out and inserting
A découper et à poser
Uitknippen en aanbrengen
Para cortar y montar
Para cortar e colocar
Da tagliare e inserire
Вырезать и вложить
用于剪下和放入



Sortiervorschlag Box 2 für Aufbewahrungssystem Art.-Nr. 94828

Storage suggestion box 2 for storage system Art No. 94828

Suggestion de classement Boîte 2 pour le système de stockage Art n° 94828

Sorteervoorstel box 2 voor bewaarsysteem art.-nr. 94828

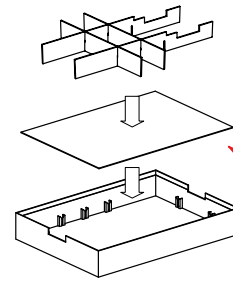
Propuesta de clasificación Caja 2 para almacenamiento Art. N° 94828

Proposta de divisão caixa 2 para sistema de conservação n.º de art. 94828

Proposta di sistemazione Box 2 per il sistema di conservazione, cod. prod. 94828

Рекомендации по сортировке: Бокс 2 для хранения арт. № 94828

用于产品号为94828的保存系统的2号盒分类建议

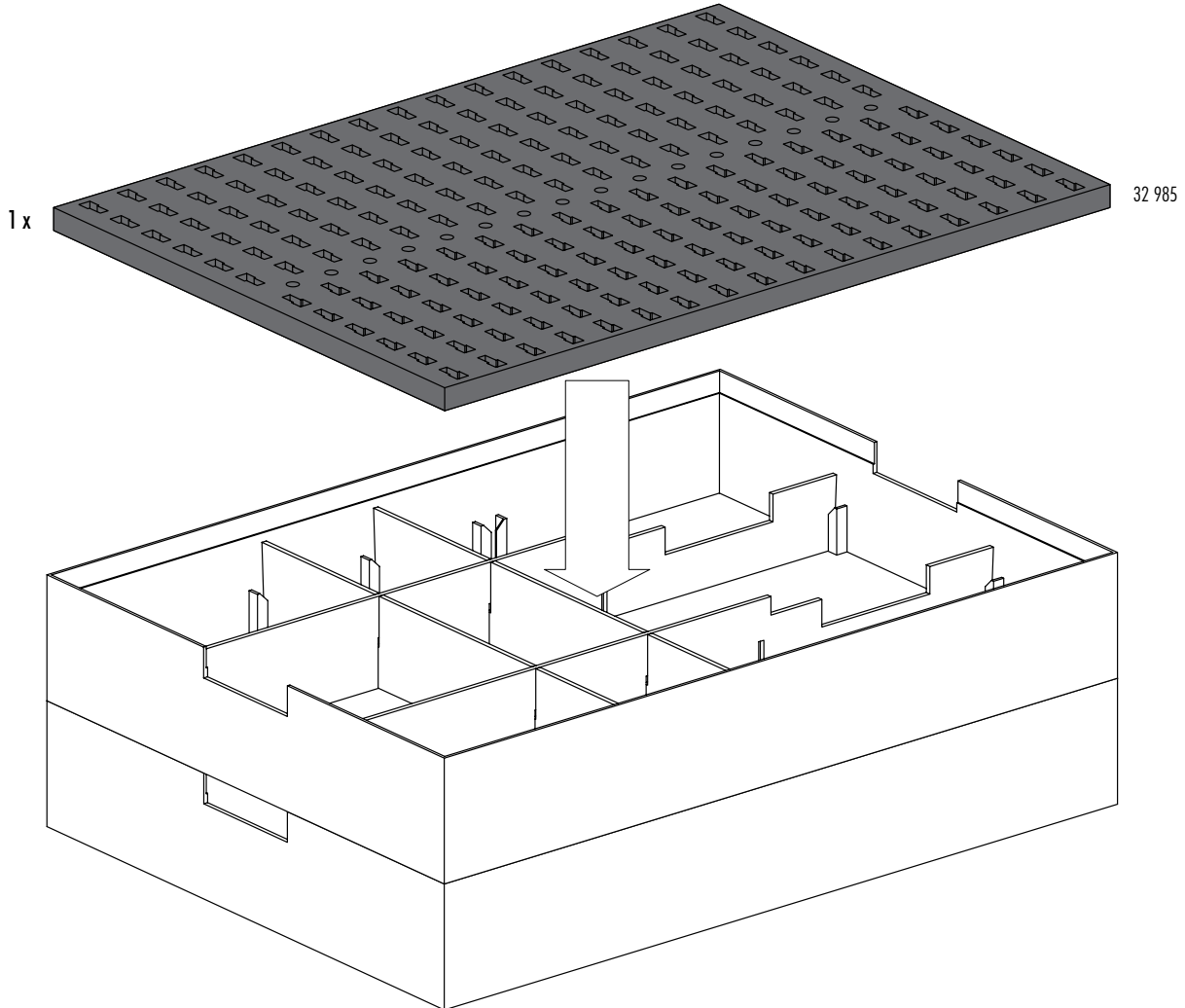


Zum Ausschneiden und Einlegen
For cutting out and inserting
À découper et à poser
Uitknippen en aanbrengen
Para cortar y montar
Para cortar e colocar
Da tagliare e inserire
Вырезать и вложить
用于剪下和放入



<p>36 293 2 x 36 950 1 x 36 921 2 x 36 920 2 x 36 972 2 x</p>	<p>37 237 3 x 31 674 2 x 36 334 2 x</p>	<p>31 016 1 x 32 229 1 x 31 983 1 x 32 870 2 x 31 020 2 x 32 995 2 x</p>	<p>35 066 2 x 31 019 3 x 31 022 1 x 120 cm 1 x 31 018 1 x</p>	<p>31 021 1 x 31 915 1 x 37 858 1 x 35 112 1 x 35 113 1 x</p>	<p>31 058 3 x 35 031 3 x 36 581 2 x 32 995 2 x</p>	<p>35 053 1 x 36 299 2 x 36 297 2 x 38 531 2 x 32 882 3 x</p>	<p>37 679 8 x 38 253 2 x 38 544 2 x</p>	<p>37 636 2 x 31 690 3 x 35 797 2 x 38 225 1 x</p>
---	---	--	---	---	--	---	---	--

Empfohlene Aufbewahrung:	2 x Aufbewahrungssystem Art.-Nr. 94 828
Recommended storage:	2 x storage system Art No. 94 828
Stockage conseillé :	2 x système de stockage Art n° 94 828
Bewaaraadvies:	2 x bewaarsysteem art.-nr. 94 828
Consejos para guardar el producto:	2 x almacenamiento Art. N° 94 828
Conservação recomendada:	2 x sistema de conservação n.º de art. 94 828
Conservazione consigliata:	2 sistemi di conservazione, cod. prod. 94828
Рекомендуемое хранение:	2 x бокса хранения. Арт.№ 94 828
推荐的保存方式 :	2 个产品号为 94 828 的保存系统



■ Hinweise zum Umweltschutz

Die elektrischen und elektronischen Bauteile dieses Baukastens (z. B. Motoren, Lampen, Sensoren) gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen am Ende ihrer Lebensdauer an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Verpackung oder der Anleitung weist darauf hin.

■ Instructions for Environmental Protection

Do not put the electrical and electronic components of this construction kit such as motors, lights and sensors in the household waste. At the end of their service life, take them to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, packaging or the instructions shows this.

■ Remarques de protection de l'environnement

Les composants électriques et électroniques de ce coffret (par ex. moteurs, lampes, capteurs) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Lorsqu'elles ne sont plus utilisables, il faut les remettre auprès d'un centre de collecte spécialisé dans le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, l'emballage ou la notice d'instructions le signale.

■ Bescherming van het milieu

De elektrische en elektronische onderdelen van deze module (bijv. motoren, lampen, sensoren) behoren niet bij het huisvuil. Aan het einde van hun levensduur moeten ze worden ingeleverd bij een verzamelplaats voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Het symbool op het product, de verpakking of de gebruiksaanwijzing wijst je daar ook op.

■ Notas con respecto a la protección del medio ambiente

Los componentes eléctricos y electrónicos de esta unidad modular (p. ej. motores, lámparas, sensores) no han de tirarse a la basura casera. Al final de su vida útil tienen que ser entregados en un puesto colector para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo sobre el producto, el embalaje o las instrucciones lo señala.

■ Instruções para a proteção do meio ambiente

Os componentes elétricos e eletrônicos deste módulo (p.ex. motores, lâmpadas, sensores) não pertencem ao lixo doméstico. Eles devem ser entregues, no final da sua vida útil, num posto de coleta para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos. O símbolo no produto, na embalagem ou no manual indica isto.

■ Indicazioni sulla tutela ambientale

I componenti elettrici ed elettronici di questa scatola di montaggio (ad es. motori, lampadine, sensori) non vanno smaltiti tra i rifiuti domestici. Alla fine della loro durata di utilizzo devono essere consegnati a un centro di raccolta adibito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Ciò viene indicato dal simbolo che si trova sul prodotto, sull'imballo o sul manuale d'istruzioni.

■ Указания по охране окружающей среды

Электрические и электронные детали этого комплекта (датчики, электромоторы, лампочки и др.) нельзя выбрасывать с бытовым мусором. После того как они отслужат свой срок, их нужно сдать для переработки на сборный пункт электрических и электронных приборов. На это указывает знак на изделии, на упаковке или на инструкции.

■ 有关环保的提示

不得将本组件中的电气和电子部件 (如电机, 灯泡, 传感器) 当作家庭垃圾扔掉。等它们的使用寿命结束后, 应将它们送抵电气和电子器材回收站。产品、包装或说明书上的标记也说明这一规定。

PROFI : eco Power

fischertechnik GmbH

Weinhalde 14-18

72178 Waldachtal

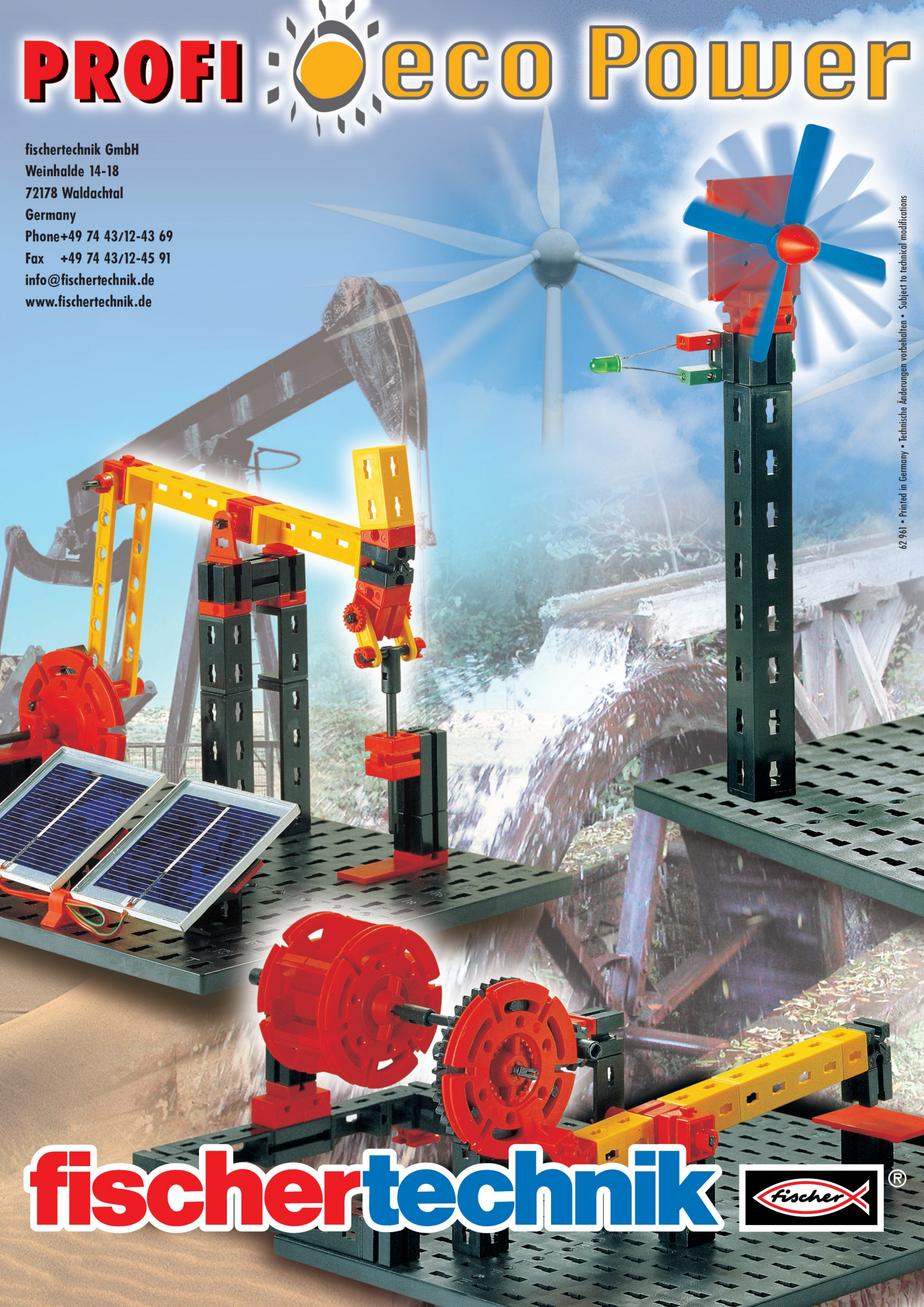
Germany

Phone +49 74 43/12-43 69

Fax +49 74 43/12-45 91

info@fischertechnik.de

www.fischertechnik.de



62 961 • Printed in Germany • Technische Änderungen vorbehalten • Subject to technical modifications

fischertechnik

